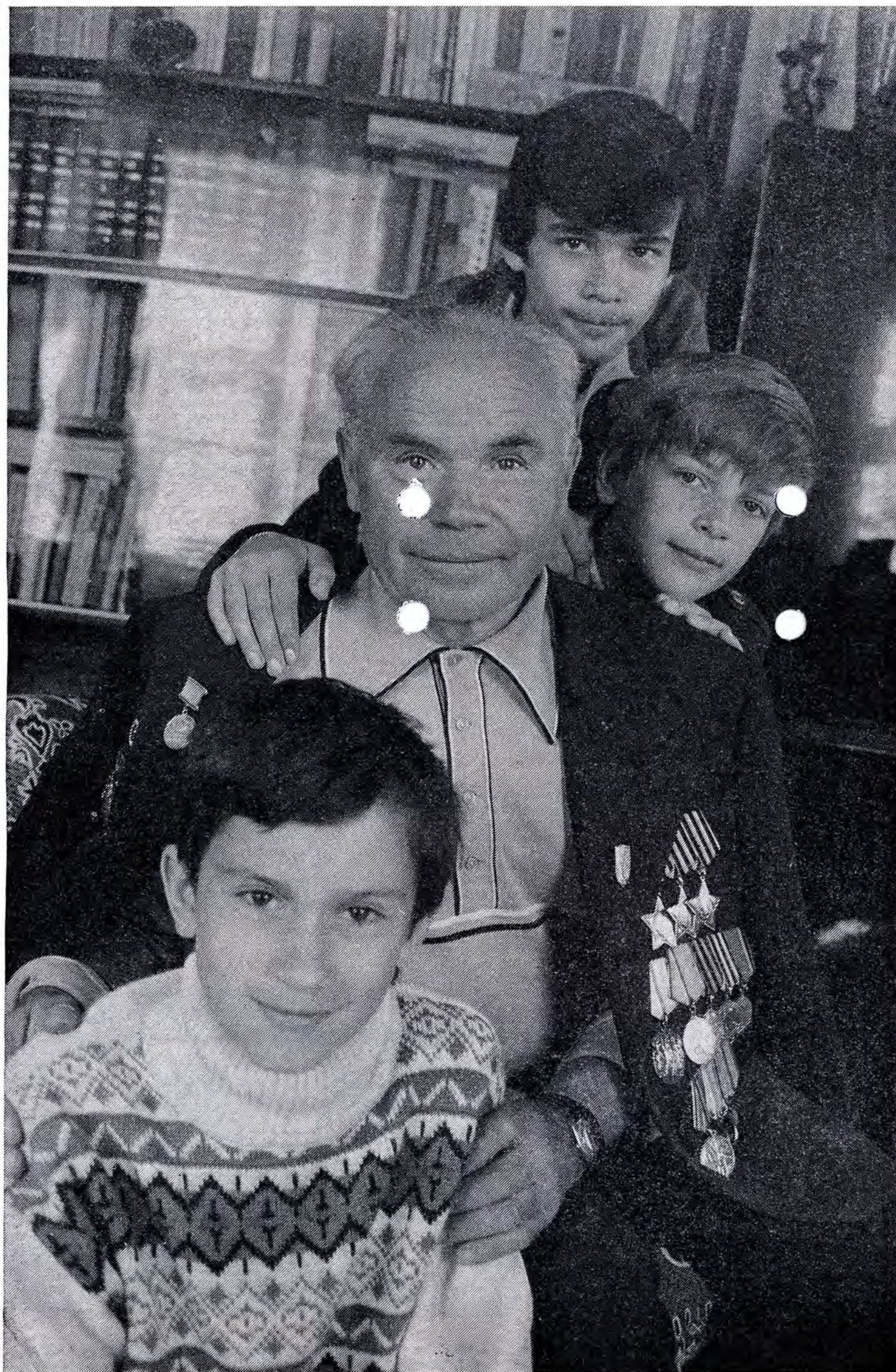


# Голас Радзімы

№ 7 (2097)  
16 лютага 1989 г.

ГАЗЕТА БЕЛАРУСКАГА ТАВАРЫСТВА ПА КУЛЬТУРНЫХ СУВЯЗЯХ З СУАЙЧЫННІКАМІ ЗА РУБЯЖОМ  
(БЕЛАРУСКАЕ ТАВАРЫСТВА «РАДЗІМА»)

Выдаецца з 1955 г.  
Цана 4 кап.



## ВЕТЭРАН

І ў дзяцінстве, і пазней, у юнацкія гады, Іван Шмея ведаў, каго браць за ўзор. Такім чалавекам быў для яго бацька. Менавіта ён, удзельнік Вялікага Кастрычніка, мужны баец грамадзянскай вайны, бальшавік з 1918 года, заўсёды дапамагаў сыну знаходзіць правільны кірунак у жыццёвым моры. Таму і ў чэрвені 1941 года вучань дзесятага класа Дзяржынскай школы, камсамалец Іван Шмея не стаў разважаць аб тым, што рабіць далей. Ваганняў не было: змагацца з ворагам.

Пад Смаленскам юнака залічылі ў роту знішчальнікаў танкаў, навучылі карыстацца бутэлькамі з запальнай сумессю, паказалі, як трэба страляць з процітанкавага ружжа.

«Іншым разам глядзіш, як лёгка і проста знішчаюць танкі ў кіно, думаеш сам сабе: наколькі складаней было ўсё на самай справе! І не верце таму, хто будзе сцвярджаць, што на вайне яму не было страшна», — гаворыць Іван Сцяпанавіч.

Ваяваў Іван Шмея пад Масквой, пад Харкавам, быў цяжка паранены, шэсць месяцаў пралажаў у шпіталі. Пад Сталінградам яго назначылі ў 126-ю стралковую дывізію ў палкавую разведку, і ваяваў ён там да апошняга дня, да Перамогі. У чэрвені 1944 года давялося вызваляць горад Віцебск, дзе ён нарадзіўся і правёў дзяцінства. У тыя дні быў узнагароджаны медалём «За адвагу». А потым былі Лепель, Паставы, выйшаў на тэрыторыю суседняй Літвы. 10 кастрычніка ў раёне чыгуначнай станцыі Шамайткенен разведчыкі нанеслі імклівы ўдар па варожай аўтакалоне. Сам Шмея знішчыў дзве аўтамашины і больш дзесятка гітлераўцаў. За мужнасць ён атрымаў ордэн Славы III ступені. У пачатку 1944 ва Усходняй Прусіі Іван Шмея са сваімі сябрамі ўзяў у палон трыццаць чатыры гітлераўцы, у тым ліку камандзіра роты. За гэты подзвіг уся група разведчыкаў была ўзнагароджана. А ў Івана Шмеі з'явіўся ордэн Славы II ступені.

У час штурму Кёнігсберга разведчыкам было загадана захапіць форт № 5. Тона дынаміту зрабіла толькі нязначную частку справы — адкрыла савацкім воінам уваход у падземныя казематы, дзе было, як потым высветлілася, каля трохсот немцаў. Кожны крок наперад у цемры даваўся нялёгка. Арыенцірам для нашых байцоў служыў агонь нямецкіх аўтаматаў... А праз некаторы час маршал Савецкага Саюза К. Ракасоўскі ўручыў Івану Шмею ордэн Славы I ступені. Пасля Перамогі поўны кавалер салдацкай Славы Іван Шмея вярнуўся ў свой Дзяржынск, што пад Мінскам. Працаваў, вучыўся, стаў камуністам. Прайшлі гады, вось ужо не дзеці, а ўнукі просяць раскажаць пра вайну. А жыццё працягваецца, тое жыццё, за якое змагаўся радавы Іван Шмея і таварышы яго паходаў і баёў, жывыя і мёртвыя.

НА ЗДЫМКУ: Іван ШМЕЯ з унукамі Ігарам, Сяргеем, Дзмітрыем.

Фота М. АМЕЛЬЧАНКІ.



## НАВУКОВЫЯ РАСПРАЦОЎКІ

## РЭАКТАР БУДУЧЫНІ

Высокую магутнасць і вялікую бяспеку — дзве найважнейшыя ў тэхніцы асновы — удалося спалучыць вучоным Інстытута ядзернай энергетыкі АН Беларусі, якія распрацавалі праект энергетычнай устаноўкі новага пакалення — шаравы ядзерны рэактар.

Традыцыйныя для АЭС цеплавідзяляючыя шпілі з радыеактыўных матэрыялаў яны замянілі маленькімі шарыкамі ядзернага паліва, заключанымі ў ахоўныя абалонкі. Засыпаных у рэактар, яны дазваляюць за кошт шматразова ўзросшай паверхні цеплазмянення рэзка павялічыць магутнасць. Дзякуючы такой знаходцы ў актыўнай зоне шаравога рэактара ўтрымліваецца ў дзесяткі разоў менш паліва, чым у традыцыйных ядзерных устаноўках. Свежае паліва павінна паступаць у рэактар не раз у год, як звычайна, а невялікімі порцыямі кожныя некалькі тыдняў. Пры гэтым яго сыпкасць спрашчае загрузку: дастаўляцца ў «топку» і выдаляцца з яе шарыкі будуць пнеўматранспартам.

## РАСКАЗАЛА ГАЗЕТА

## ПА ПРЫНЦЫПУ ДВУХМОЎНАСЦІ

Тэма інтэрв'ю, змешчанага ў газеце «Звязда», з рэктарам Беларускага тэхналагічнага інстытута Іванам Жарскім — практычная двухмоўнасць у рабоце гэтай вышэйшай навучальнай установы. Тут пачалі выкладаць, размаўляць, весці справы не толькі па-руску, як было дасюль, але і па-беларуску. На жаль, пакуль гэта з'ява для нас нетыповая. Тым больш, калі ўлічыць, што тэхналагічны інстытут далёкі ад гуманітарнага профілю.

Як адзначыў рэктар БТІ, народжаная ідэя — калектыўная. Яе аўтары — вучоны савет інстытута. Зараз тут арганізаваны бясплатныя курсы па вывучэнні беларускай мовы. Слухачы на іх самага рознага ўзросту — і маладыя, і сталыя. Уведзены паралельныя патокі навучання. Адзін — для тых, хто жадае вучыцца на беларускай мове, другі — на рускай. Многія выкладчыкі добра ведаюць беларускую мову і гатовы выкладаць на ёй.

Метадычная літаратура таксама будзе стварацца цяпер на двох мовах. Міркуецца перакласці і спецыяльныя падручнікі, зрабіць тлумачальны слоўнік тэрмінаў і г. д. Пачалі выдаваць і дзвюх мовах даведчаную літаратуру.

У тэхналагічным інстытуце самастойна распрацавалі новы спецкурс, які называецца «Гісторыя і культура беларускага народа». Стварылі дысцыпліны клуб па беларускай культуры і гісторыі беларускага народа. Іван Жарскі падкрэсліў у інтэрв'ю, што наогул ва ўсіх новаўвядзеннях няма нічога надзвычайнага — проста тут не на словах, а на справе пачалі рэалізоўваць прынцып двухмоўнасці.

## ЭКАЛОГІЯ

## АТРЫМАЮЦЬ СІЛУ ЗАКОНА

Падрабязныя схемы аховы малых рэк стварылі вучоныя Беларусі. Спецыялісты абследавалі літаральна кожны метр рачулак і прадугледзілі комплекс мер для іх аздаравлення. Яны вызначылі ўчасткі, дзе варта аднавіць лясы, замяніць ворыва лугам, умацаваць бераг, далей ад яго перанесці ферму, склад гаручага ці мінеральных угнаенняў. З'явіцца ў рэчак і гаспадары: за кожным калгасам ці саўгасам замацоўваюцца ўчасткі ракі, на якія выходзяць іх угоддзі. Пасля зацвярджэння мясцовымі Саветамі распрацоўкі вучоных набудуць сілу закона.

## КЛОПАТ АБ ЧАЛАВЕКУ

## ПАБУДАВАЛІ ДЛЯ СЯБЕ

Адначасова і працаваць, і папраўляць сваё здароўе змогуць работнікі Крычаўскай райаграпрамтэхнікі. Яны пабудавалі санаторый-прафілакторый амбулаторнага тыпу, разлічаны на сто месцаў. Ён прыняў на лячэнне першую групу працаўнікоў аграпрама.

Новая раённая здраўніца добра аснашчана медыцынскім абсталяваннем. У двухпавярховым корпусе размясціліся лячэбна-працэдурныя, кабінеты, ванны, душы. Абсталяваны гразельніца, зала лячэбнай фізкультуры, сауна, басейн з воднай паверхняй 170 квадратных метраў. Па назначэнню ўрача кожны працаўнік пасля рабочай змены зможа прайсці тут 24-дзённы курс лячэння.

## У ПАЛЕСІМ ЗАПАВЕДНІКУ

## ВЯРТАННЕ ЗУБРА

Дваццаць гадоў назад вельмі самабытны, маляўнічы куток беларускага Палесся ў даліне Прыпяці, Струменя і іншых рэк быў аддадзены пад адзіны ў краіне дзяржаўны ландшафтна-гидралагічны запаведнік. Багаты раслінны і жывёльны свет рэгіёна. Гэтыя мясціны насяляюць 250 відаў птушак, 41 — млекакормячых, 35 — рыб, мноства рэптылій, земнаводных. Мясцовыя жыхары сустракаюць нават мядзведзя, але зуброў да ндаўняга часу не было. Хаця, як вядома, яшчэ сто гадоў назад тут вадзіліся цэлыя стаўкі іх, а ад продка гэтага ляснога гіганта — тура, сцвярджаюць краязнаўцы, пайшла нават назва Тураў.

І вось нядаўна сям'я зуброў з'явілася на тэрыторыі запаведніка непадалёку ад старажытнага горада. Для іх тут пабудаваны спецыяльны вальер плошчай звыш 80 гектараў. У адной з самак з'явілася патомства. Спадзяюцца, што зубры абжывуцца ў запаведніку грунтоўна, назаўсёды.

## ВЫДАДЗЕНА «БЕЛАВЕЖАЙ»

## АЛЬМАНАХ ПАЭЗІІ

У Беластоку выйшаў чарговы, чацвёрты, зборнік літаратурнай групы «Белавежа». У ім змешчаны творы аўтараў, якія пражываюць у Польшчы і пішуць на беларускай мове. Гэта вядомыя літаратары — Надзея Артымовіч, Зофія Сачко, Віктар Швед, Ян Чыквін і іншыя.

Адначасова ў выдавецтве падрыхтавана двухмоўная анталогія беларускай паэзіі «Гасцінец».

## СУМЕСНАЕ ПРАДПРІЕМСТВА



На швейнай стужцы сумеснага прадпрыемства «Белвест», якое з'явілася ў выніку супрацоўніцтва заходнегерманскай фірмы «Саламандэр» і віцебскай фабрыкі «Чырвоны Кастрычнік», пачаўся тэхналагічны працэс загатоўкі верху абутку. Хутка першыя партыі новага абутку паступяць у продаж. Фірма «Белвест» гарантуе высокую якасць сваёй прадукцыі. Для віцебскага абутку будуць устаноўлены такія ж гарантыйныя тэрміны, як і для імпартнага, яго будуць насіць і беларусы, і немцы — прадукцыю вырашаюць размяркоўваць па долевым удзелу ў вытворчасці абодвух прадпрыемстваў. НА ЗДЫМКУ: пусканаладаныя работы ў адным з цэхаў прадпрыемства.

## ВЕСТКІ АДУСЮЛЬ

МІНСК. Другая ў рэспубліцы, пасля «Янкі Купалы», персанальная энцыклапедыя «Францыск Скарына і яго час» выйшла ў выдавецтве «Беларуская савецкая энцыклапедыя» імя Петруся Броўкі. У 1990 годзе па рашэнню ЮНЕСКА ва ўсім свеце будзе адзначацца 500-годдзе з дня нараджэння гэтага вядомага асветніка, гуманіст-вучонага эпохі Адраджэння.

БРЭСТ. Найстарэйшая жыхарка Брэста Таццяна Сафонава адзначыла сваё 105-годдзе. Акрамя двух сыноў, з днём нараджэння бабулю павіншавалі восем унукаў, дзевяць праўнукаў і пяць прапраўнукаў. Яшчэ ў сто гадоў яна сама ўпраўлялася па доме — мыла бялізну, прыбіралася, гатавала абеды. І хоць цяпер пагоршыўся зрок, уцешная памяць і ясны розум бабулі да дробязей захоўваюць усе падзеі доўгага і нялёгкага жыцця.

БАРАНАВІЧЫ. Першы аўкцыён тэхнічных ідэй адбыўся тут на камбінаце жалезабетонных канструкцый. Галоўная мэта гэтага пакуль нетрадыцыйнага распродажу — з дапамогай сваіх жа вынаходнікаў ліквідаваць «вузкія» месцы вытворчасці, зрабіць яе больш эканамічнай. Звыш двух дзесяткаў тэм было прапанавана ўдзельнікам гэтых незвычайных спабодніцтваў. Было куплена дваццаць ідэй, якія будуць укаранены на прадпрыемстве на працягу года.

## АГРАФІРМА «ДНЕПР»



Магутнае сельскагаспадарчае прадпрыемства ўлілося ў склад аршанскай аграпрамысловай фірмы «Днепр» — уступіла ў строй першая чарга новага цяпличнага камбіната. Будаўніцтва яго на долевым пачатках вядуць 14 прадпрыемстваў Оршы і Віцебска. Першую партыю гародніны ў цяпличах плануецца атрымаць у сакавіку, а цяпер прадстаўнікі ганд-

## ЭКСПРЭС-ІНТЭРВ'Ю

## ГЭТА ЗАЦІКАВІЦЬ ПАЛІГЛОТАЎ

Выдавецтва «Беларуская савецкая энцыклапедыя» імя Петруся Броўкі ўпершыню выпускала ў свет «Нямецка-беларуска-рускі слоўнік». Аб рабоце па выпуску слоўнікаў расказвае загадчык рэдакцыі выдавецтва БелСЭ Іван САЛАМЕВІЧ.

— ІВАН УЛАДЗІМІРАВІЧ, ВЫПУСК ТАКОГА СЛОУНІКА, ВЯДОМА Ж, НЕ АБЫ ЯКАЯ ПАДЗЕЯ У КУЛЬТУРНЫМ ЖЫЦЦІ РЭСПУБЛІКІ. РАЗАМ З ТЫМ ЯНА ВЫКЛІКАЕ І НЕКАТОРАЕ ПАЧУЦЦЕ ЖАЛЮ. ЧАМУ ГЭТА НЕ БЫЛО ЗРОБЛЕНА РАНЕЙ? НАКОЛЬКІ МЫ ВЕДАЕМ З ПІСЬМАЎ НАШЫХ ЧЫТАЧОЎ, ПАТРЭБА У ПАДОБНЫХ СЛОУНІКАЎ ІСНАВАЛА ДАЎНО.

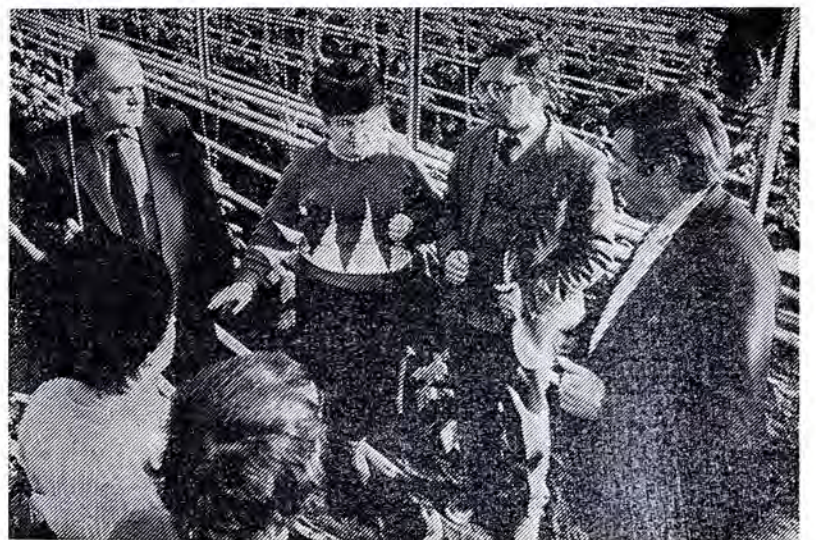
— Спраўды, попыт на такія слоўнікі, асабліва сярод замежных суайчыннікаў, існаваў даўно. Але не віна выдавецтва, што работа па іх выпуску пачалася толькі цяпер. Справа ў тым, што да нядаўняга часу лічылася, і гэта няправільна, што ўсе жыхары рэспублікі валодаюць рускай мовай і могуць карыстацца руска-іншамовнымі слоўнікамі. Цяпер наша інтэлігенцыя, урад, наогул народ робяць усё для таго, каб беларуская мова зноў заняла належнае месца ў нашым жыцці. І я лічу, што выпуск такога слоўніка з'яўляецца яшчэ адным крокам у гэтым напрамку. Хачу таксама адзначыць, што мы і да гэтага не сядзелі склаўшы рукі. Работа па стварэнню беларускіх слоўнікаў пачалася даўно. Некалькі гадоў мы працавалі над шасцітомным «Тлумачальным слоўнікам беларускай мовы», потым з'явіўся «Руска-беларускі слоўнік» у двух тамах, аднатомны «Слоўнік беларускай мовы», выйшаў у свет першы том «Беларуска-рускага слоўніка». І вось цяпер «Нямецка-беларуска-рускі слоўнік».

— ШТО УЯВЛЯЕ САБОЙ СЛОУНІК І ЯКІ ЯГО ТЫРАЖ?

— Тыраж 10 тысяч экзэмпляраў. Мы лічым, што гэтага яўна недастаткова, і ўжо вядзём перагаворы з аб'яднаннем кніжнага гандлю «Белкніга» аб дадатковым тыражы. Прызначаны слоўнік для школьнікаў, студэнтаў, выкладчыкаў, перакладчыкаў. Мае ён 6 тысяч слоў.

— ШЧЫРА КАЖУЧЫ, 6 ТЫСЯЧ СЛОЎ НЯМНОГА. АЛЕ БУДЗЕМ СПАДЗІЯВАЦА, ШТО ГЭТА ТОЛЬКІ ПАЧАТАК. ВІДАЦЬ, ВЫДАВЕЦТВА МАЕ НЕЙКІЯ ПЛАНЫ НАКОНТ ГЭТАГА?

— Вядома, работа па выпуску слоўнікаў будзе працягвацца. Цяпер мы цесна супрацоўнічаем з выкладчыкамі Мінскага дзяржаўнага педагагічнага інстытута замежных моў і ўпэўнены, што супрацоўніцтва дасць добры плён. Ужо сёлета з'явіцца ў продажы выпускаемы 30-тысячным тыражом «Англа-беларуска-рускі слоўнік». Рыхтуюцца да выпуску «Французска-беларуска-рускі» і «Іспана-беларуска-рускі» слоўнікі. Вядзецца работа над больш поўным, чым выпушчаны, «Беларуска-нямецкім слоўнікам». Будзем рабіць такія слоўнікі і з іншымі еўрапейскімі мовамі. Хачу напаміць таксама, што яшчэ ў 1962 годзе ў Варшаве быў выдадзены пад рэдакцыяй вядомага польскага мовазнаўцы Антаніны Абрэмбскай-Яблонскай і акадэміка АН БССР Мікалая Бірылы «Польска-беларускі слоўнік». Цяпер сумесна з польскімі вучонымі будзем рыхтаваць «Беларуска-польскі слоўнік». Супрацоўнічаем мы і з суседзямі з Літвы ў стварэнні літоўска-беларускага і беларуска-літоўскага слоўнікаў. Як бачыце, планы ў нас вялікія і работа наперадзе вялікая. Хачу скарыстаць выпадак і паведаміць чытачам «Голасу Радзімы», што наша выдавецтва распачало работу над энцыклапедыяй «Беларуская мова». Спадзяюся, яна зацікавіць многіх замежных суайчыннікаў, наколькі змяшчае многа карысных і цікавых звестак аб узнікненні і развіцці нашай мовы.



лю спяшаюцца заключыць з кіраўніцтвам дагаворы на пастаўку прадукцыі.

НА ЗДЫМКАХ: работніца цяпличы Святлана БУДЫС; заключыць дагавор на пастаўку гародніны на камбінат прыбылі гандлёвыя работнікі з Оршы. Справа — дырэктар аграфірмы «Днепр» Васіль КАВАЛЕНКА.



## «БЕЛАРУСЬ» НА ЗНЕШНІМ РЫНКУ

ЛЕПШЫ ЗА СВАІХ  
ПАПЯРЭДНІКАЎ

«Я больш люблю працаваць на трактары, а не пад ім. І таму вышэй за ўсё цягну савецкі трактар «Беларусь». На гэтай машыне проста прыемна працаваць, рабочы дзень здаецца карэйшым». Мухамад Аюб, фермер з Пакістана.

Сотні падобных пісем штогод ідуць у адрас Мінскага трактарнага завода. МТЗ вырабляе больш за сто тысяч машын у год, у тым ліку 30 тысяч — на экспарт. Іх ахвотна купляюць сёння больш чым у 80 краінах — у тым ліку ў ЗША, Новай Зеландыі, Канадзе, Англіі, краінах Паўднёва-Усходняй Азіі, Блізкага і Сярэдняга Усходу. Трактары, што пастаўляюцца ў розныя кліматычныя

зоны, выконваюцца з улікам дадатковых запатрабаванняў спажываўцаў. Да таго ж на базе асноўных мадэлей распрацаваны мадыфікацыі для механізацыі спецыфічных работ у сельскай гаспадарцы, напрыклад, для апрацоўкі бавоўнавых і рысавых плантацый.

Нядаўна з поспехам прайшла выпрабаванні новая машына, якая па магутнасці значна адрозніваецца ад сваіх папярэднікаў. У трактара каробка перадач з аўтаматызаваным пераключэннем скорасцей пад нагрук на хад, камфартабельная кабіна, ізаляваная ад шуму і вібрацыі, з кандыцыянерам. Новы трактар яшчэ не стаў на канвеер, а на яго ўжо

паступаюць заяўкі ад замежных фірм.

Пра гэта мы даведаліся, паводзіўшы ў заводскай знешнегандлёвай фірме. Цяпер МТЗ выходзіць на міжнародны рынак самастойна. Для прадпрыемства гэта мае немалаважнае значэнне. Да нядаўняга часу з валютных паступленняў ад продажу трактароў заводу практычна нічога не перападала. Выручка ад гандлю, які яло ўсесаюзнае аб'яднанне «Трактарэкспарт», паступала ў валютны фонд дзяржавы. І каб атрымаць нейкую суму з валютных сродкаў на ўласныя патрэбы, прадпрыемству даводзілася звяртацца з просьбамі да свайго міністэрства. Але далейка не заўсёды гэтыя просьбы задавальняліся. Цяпер перамога прынята: «Хто стварае, той і гандлюе». «Трактарэкспарт» як ўсесаюзнае аб'яднанне ліквідавана. А ўсе экспартна-імпартныя аперацыі ўзяла ў свае рукі заводская фірма «Беларусь».

Яна вядзе непасрэдыя перагаворы з замежнымі фірма-

мі, заключае гандлёвыя здзелкі, назначае цэны на сваю прадукцыю ў залежнасці ад кан'юнктуры на сусветным рынку. Гутарым з намеснікам дырэктара фірмы «Беларусь» У. Савіцкім.

— Па існуючаму палажэнню значная частка свабодна канверсаванай валюты цяпер застаецца ў распараджэнні прадпрыемства. Як вы яе расходуете?

— Частка валюты ідзе на набыццё імпартных камплектуючых дэталей, вузлоў для нашых трактароў. Купляем за мяжой абсталяванне для тэхнічнага перааснашчэння цэхаў. Усё гэта дазваляе павышаць якасць нашых машын, іх канкурэнтаздольнасць, а значыць, больш прадаваць за мяжу. Так што, іншымі словамі, валюта робіць валюту.

— Але для рабочых гэта можа застацца ўвогуле абстрактнай...

— Калі завод мае валютныя сродкі, мы не можам не выдзеліць нейкую частку на сацыяльныя патрэбы. У заводскай

паліклініцы, напрыклад, нямае самай сучаснай імпартнай тэхнікі. Для стаматалагічных кабінетаў зроблі закупкі ў ЗША і ФРГ. Таксама купляем за мяжой аздабныя матэрыялы, абсталяванне для кватэр у дамах, дзе жывуць трактарабудзінікі. Так што прыярытэты: «Хто стварае, той і гандлюе» абавязкова для работнікаў нашага завода канкрэтнымі дабротамі.

Уладзімір Савіцкі — чалавек вопытны ў гандлёвых справах: працаваў у «Трактарэкспарце», павываў у многіх краінах, куды фірма пастаўляе трактары. У нас склаліся трывалыя дзелавыя кантакты з многімі нашымі спажываўцамі, гаворыць ён.

У вучэбны заводскі цэнтр рэгулярна прыязджаюць групы прадпрыемальнікаў, фермераў для асваення нашых новых машын. Мы даражым дзелавымі сувязямі з краінамі, якія зарэкамендавалі сябе надзейнымі партнёрамі.

Аляксандр РЭЗНІКАЎ.

## «ІНТЭРЛЕЙКІН-2» ДАЕ ШАНЦ ПАКУТУЮЧАМУ

## АБАРОНЧЫ ШЧЫТ ЗДАРОЎЯ

Дапытлівы розум, здаецца, не ведае мяжы, калі размова ідзе аб пазнанні прыроды і ўсяго Сусвету. Але зваліліся на нашу галаву нечаканыя хваробы: СНІД, злаякасныя пухліны — і людзі запанікавалі. Разам з тым вядомыя вучоныя ў галіне малекулярнай біялогіі, генетыкі папярэджваюць: «Хваробу можна прыпыніць. Вылечыць пакуль немагчыма...»

Наогул механізм абароны нашага здароўя даволі надзейны і за стагоддзі адціліфаваны: у ім існуюць каскады бясконцых кааператыўных сістэм ахоўных клетак. Але чаму, нягледзячы на дасканаласць ахоўных сіл, людзі не застрахаваны ад старых і новых хвороб? Чаму і сёння інтэнсіўна разбураецца аснова жыцця — кроў? Мае вучоныя суб'екты выказаліся аднадушна: набіраюць сілы паталагічныя працэсы і прабіваюць імунную сістэму. Абарончы шчыт гнецца і крышчыцца.

Нечаканы парадокс, на жаль, стварыў сам чалавек, парушыўшы пастаянства паміж унутраным асяроддзем арганізма і прыродай. Гэта канцэрагенныя выкіды ў атмасферу, хімізацыя вытворчасці, быту, сельскай гаспадаркі і, нарэшце, радыяцыя.

Развіццё тэхнікі, новыя тэхналогіі, магчымасць уздзеяння на генетыку арганізмаў, забруджванне навакольнага асяроддзя пачынаюць пагражаць жыццю. У Чырвоную кнігу трэба заносіць не толькі рэдкіх рэптылій. Паўстае неабходнасць захаваць і зберагчы гены чалавека, з якіх і вядзецца тысячгагоддзі ўвесь людскі род.

Да гэтай высновы лепшыя вучоныя прыйшлі даўно, яшчэ ў 70-х гадах. Сярод іх быў выпускнік Мінскага медыцынскага інстытута Мікалай Вайцянок, 23 гадоў.

Цікавіла хлопца малавядомая тады імуналогія. Чаму жывыя істоты, уключаючы чалавека, такія моцныя і адначасова такія крохкія? Прычыны, як медык, пачаў шукаць у ахоўнай сістэме арганізма. Адрозніваў і ўдала выйшаў на асноўныя рэгулятары (медыятары) імунітэту. Адзін з асноўных — «Інтэрлейкін-2», які кіруе дзяленнем абарончых крывяных клетак.

На ім і засяродзіўся малады супрацоўнік Беларускага навукова-даследчага інстытута пералівання крыві Мікалай Вайцянок. Нейкі ўнутраны голас падказваў: «Інтэрлейкін-2» — перакрывае, «гарачая» кропка імуннай сістэмы. Ён жа вартаўнік росту крывяных клетак. Пастарэў вартаўнік, аслабела яго вока, клеткі ляміяцца, псуецца, выходзяць з-пад кантролю. Ці растуць наймаверна хутка, апярэджаючы пладавітых бактэрыяў. І чорная пухліна косіць чарговы ахвяру. Калі зразумець, чаму знікае ці не спрацоўвае гэты асноўны рэгулятар, навучыцца яго атрымліваць, то міжволі можна прыдбаць магутны сродак барацьбы са злаякаснымі новаўтварэннямі, іншымі разбурэннямі імуннай сістэмы.

Да такой думкі прыйшоў Вайцянок яшчэ ў 1972 годзе. Яму не верылі,

пакеплівалі, ледзь не закрылі тэму.

Але, на шчасце, у той час Мікалай Мікалаевіч працаваў у Мінску, «у глушы» інстытута трэцяй катэгорыі. Да перыферыі ў маналістаў на іспіну рукі некай не дайшлі. Ды і аўтарытэт у Вайцянка ў рэспубліцы пачаў складацца не са знакаў мінус. Аднак сам Вайцянок адчуў: хмары згущаюцца. Тэма патрэбна лякарства, адзіна надзея — аргумент у спрэчцы з яго апанентамі.

І хача доктор Вайцянок са сваімі маладымі памочнікамі Аляксандрам Панючыцам, Паўлам Міцкевічам, Міхасём Патапнёвым не расслабляліся гадамі, але цяпер быў сыграны сігнал баявой вогні. Даследаванні перавялі на кваліфікацыйны рэжым, эксперыменты не пералінялі ні ў будні, ні ў святы. Напружанне інтэлектуальных і творчых сіл дасягнула апогага.

Але лякарства ледзь-ледзь выпускалі для працягу даследаў. Было бачна: арганізм па кроплі падзіў гаючы сродак, прымяняў яго ў выключных выпадках і мінімальнымі дозамі. Медыкаў такая ашчаднасць не задавальняла. Бо, каб атрымаць карыснае рэчыва, патрабаваліся без асаблівага перабольшвання цыстэрны чалавечай крыві. А кроў людская — не вадзіца. У калодзежы яе не начэраеш, з водаправоднага краёна не набярэш.

Логіка дыктавала: неабходна шукаць прынцыпова новую тэхналогію атрымання «Інтэрлейкіну». На шчасце, якраз загарэлася сусветная зорка біятэхналогіі. Замілыгалі паведамленні аб зборцы і шыўцы малекул, уладкоўванні генаў у іншыя арганізмы, канструванні жывых істот з загадкай зададзенымі ўласцівасцямі і новым спадчынным апаратам.

Але як асвоіць гэтыя вышыні лабараторыі з перыферыянага інстытута? Кінуліся скрэбіць па генетычных сусеках у Беларусі — аж перажаліся. Пуста: знішчана айчынная школа, абсечаны карані генеалагічнага дрэва прагрэсіўнай навукі аб спадчыннасці. Яшчэ ў 1947—1948 гадах прыхільнікам лжэнавуковай спекуляцыйнай дактрыны аб выхаванні ў раслін, у жывых істот патрэбных чалавеку фактараў быў арганізаваны пагром апанентаў, якія адстойвалі генетычную тэорыю спадчыннасці. Кіраваў імі славыты «народны акадэмік» Лысенка. Буйны атрад біёлагаў-генетыкаў Беларусі ашальмавалі, знялі з работ ці наогул пасадзілі ў турму. Лідэрам «вейсманізму-марганізму», які арганізаваў у рэспубліцы антымичурынскі кулак, аб'явілі прэзідэнта АН БССР, вядомага вучонага А. Жэбрака. Даследчыка з сусветным імем, стваральніка высокаўраджайных тыпаў пшаніцы, якога высока цаніў сам М. Вавілаў, цкавалі гадамі, вымушалі, як злачынцу, туляцца па начлежках. Зразумела, што ўвесь ідэалістычны хлам «шкоднай генетыкі» ў рэспубліцы быў выкарчаваны, перарвана сувязь пакаленняў. Толькі ў пачатку 60-х сталі адраджацца даследаванні. Да біятэхналогіі, лічы, наогул не дайшло. Куль-

таўскі тэрор парадзіў шматгадовы і трывалы застоі.

Сем гадоў, успамінае Мікалай Мікалаевіч, пайшло толькі на стварэнне базы эксперыментаў. Вучыцца не было ў каго. Таму займаліся самаадукацыяй, авалодалі замежнымі мовамі, штудзіравалі навуковыя часопісы.

І ўсё ж адным медыкам не па сілах было асвоіць ювелірныя дэталі маніпуляцыі з «Інтэрлейкінам». Саюзнікам шукалі па ўсёй краіне. Паступова знайшлі групы высокапрафесіянальных даследчыкаў з інстытутаў біяарганічнай хіміі АН СССР і арганічнага сінтэзу Акадэміі навук Латвійскай ССР. З апошнім наладзілі найбольш цесныя кантакты. У выніку ў Мінску вылучалі з чаго там крыві ген «Інтэрлейкіна-2» і самалёце перакідалі ў Рыгу. Латышы філігранна ўладкоўвалі жывую малекулу ў мікропад назвай «Ішэрыхіа колі».

Аперацыя праводзілася з адной мэтай: устанавіць у мікраарганізм новы ген і прымусяць яго штампаваць неабходны нам бялок «Інтэрлейкіну-2».

Праўда, нездарма кажуць у народзе: гладка было на паперы, але забылі пра калдобіны. Пладавітая «Ішэрыхіа колі» з падсунутым чалавечым генам, нягледзячы на ўсе малекулярныя хітрасці інтэлектуалаў, іх націску не паддавалася. Прырода ўпарта не дапускала настэрных эскулапаў у сваё нутро. Нават бязвынікі, просты, як школьная дошка, мікроб аказаўся дужа цвёрдым арэшкам. Адваргаў чалавечы ген, не хацеў прадудыраваць патрэбнае людзям рэчыва. І ў гэтай, першай на зямлі жывой істоты імунная сістэма дзейнічала, як адбойны малаток, крышыла ўшчэнт чужародныя рэчывы. Эскулапы помсцілі, выкідалі на «сметнік» непаслухмяны клон і шукалі, шукалі таго, адзіна «разумнага» мікробыка.

...7 лістапада 1985 года, у дзень свята Кастрычніка, Вайцянок, як заўсёды, пачаў збірацца на работу.

— Не пойдзе «Інтэрлейкін», — з халоднай разважлівасцю прыкніў Мікалай Мікалаевіч па дарозе ў інстытут, — не даруюць крамолы ў імуналогіі, дарагіх біятэхналагічных гульняў. Адчыніўшы дзверы лабараторыі, машынальна паглядзеў на лічыльнік, узяў стужку... І не паверыў сваім вачам. Аўтамат бясстрасна зарэгістраваў біялагічную актыўнасць мікробаў і паказаў утрыманне ў субстанцыі доз чакаемага прэпарата. Праверыў вынік. Потым яшчэ і яшчэ раз. Усё правільна. Пайшоў, нарэшце, «Інтэрлейкін-2». Знайшоўся той від арганізмаў, які паддаўся «дрэсіроўцы». Сабраліся супрацоўнікі лабараторыі. Віншавалі адзін аднаго, смяіліся. Хтосьці з прадстаўнікоў слабага полу цішком выпіраў слязу. Гэта было сапраўднае свята.

Але работа працягвалася. Аказалася: пухлінная клетка, апрача сваёй разбуральнай сілы, валодае яшчэ адной згубнай уласцівасцю. Яна ашуквае імунную сістэму, і тады абарончыя клеткі, кілеры, пры рассяленні ў

цэле чалавека каварных антыгенаў не дзейнічаюць. А вось пад ўздзеяннем «Інтэрлейкіну-2» адбываецца прасвятленне абарончага механізма. Першым гэту асаблівасць адкрыў і прапанаваў выкарыстоўваць «Інтэрлейкін-2» для спецыяльнай тэрапіі анкалагічных хворых даследчык з Нацыянальнага інстытута рака ЗША Стывен Разенберг. Раней наша краіна закупіла б гэты сродак і тэхналогію за золата. Але цяпер адначасова з'явілася сваё айчыннае лякарства, створанае мінскімі і рыжскімі медыкамі.

Можна лічыць, за два гады пасля стварэння «Інтэрлейкіну-2» дайшоў да пакутуючых, даў ім шанц. Між тым да апошняга часу шлях лякарства ад лабараторыі да хворага, як правіла, расцягваўся на 10—15 гадоў. Уражальныя змяненні звязаны з пераходам Міністэрства аховы здароўя СССР. Яго кіраўніком стаў вядомы ў краіне ўрач, Герой Сацыялістычнай Працы Я. Чазаў. Ён паставіў пытанне аб адкрыцці ўсесаюзнай біятэхналагічнай фірмы. Кадры для яе міністр падбіраў сам. На адной з калегій разгледзелі даследаванні мінскага вучонага. Праз дзень яго выклікалі ў Маскву. Акадэмік Чазаў прапанаваў Вайцянку ўзначаліць Інстытут эксперыментальнай гематалогіі і біятэхналогіі са сваім заводам і знешнегандлёвым аб'яднаннем — адзін з асноўных у фірме «Біякарт».

Спяшаецца Вайцянок. Ні сабе, ні вучням не дае спачыну. Ды і як марудзіць, калі перад вачыма сотні тысяч безнадзейна хворых... Ад яго ў многім залежыць, ці застануцца яны жывы.

Атрымаўшы ўладу, неабмежаваныя ў параўнанні з мінскім перыядам магчымасці, Мікалай Мікалаевіч агледзеўся, выпрацаваў платформу і кінуў памножаныя сілы на рашаючую бітву за кроў. Цяпер яго звышзадача — асвоіць натуральныя рэгулятары нашага арганізма, якія кіруюць клеткамі. Вайцянок лічыць: трэба наогул адмаўляцца ад хіміі. Усё больш людзей не ўспрымаюць штучна сінтэзаваныя лекі. Мы павінны навучыцца кіраваць імуннай сістэмай, браць лекавыя прэпараты з універсальнай фармацэўтычнай «фірмы» чалавечага арганізма, выкарыстоўваць нашы натуральныя рэгулятары.

...Сустрэліся з Вайцянкам у Інстытуце пералівання крыві. Доктар прыскочыў дамоў з Масквы на два-тры дні. Доўга не бачыў сям'і, сын ні на хвіліну не адыходзіць, ды і ён па родных засумаваў. І ўсё ж вымушаны і ў нядзелю знаходзіцца на працы. Мінскі «філіял» не павінен і без яго збіцца з рытму, захістацца. Пачынаецца важны этап — асваенне калоніяльным чужакаў. Гэта медыятары, якія кіруюць узнікненнем і жыццём крыватворных клетак.

Мара-надзея ёсць у Мікалая Мікалаевіча. З дапамогай біятэрапіі і калег-вучонах на пачатку XXI стагоддзя пазбавіць чалавецтва ад страшных пухлін. Ці верыць, што ўдасца? Верыць. Толькі б да гэтага людзі не загналі сябе ў вугал сучаснай хімізацыі, радыяцый, урбанізацыі і іншымі празмернымі выдаткамі сучаснай цывілізацыі.

Аляксандр ШАГУН.





Як паездамлялася ўжо ў «Голасе Радзімы», сёлета ў студзені адбыўся ў Мінску Рэспубліканскі злет былых дзяцей вайны. Многія з іх спазналі ўсю жудасць фашысцкіх канцлагераў. Кожны з іх толькі чудам застаўся жывы.

І пасля вайны ім было нялёгка: якое можа быць здароўе пасля столькіх нечалавечых пакут ліхалецця?

Я прыгадаў леташнія бяседы з дзецьмі вайны ў Кіеве, дзе 22—23 чэрвеня праходзіла Усеагульная сустрэча былых малалетніх вязняў фашысцкіх канцлагераў. Тады яны заснавалі пры Савецкім дзіцячым фондзе імя У. І. Леніна свой саюз. Новая грамадская арганізацыя праводзіць акцыі міласэрнасці, апакуецца над хваравітымі ся-

рамі, працуе дзеля абароны дзяцінства, дапамагае сіротам. Летась у Кіеве была выказана думка, каб паяднацца з таварышамі па няшчасцю, былі-мі малалетнімі вязнямі фашысцкіх канцлагераў з Францыі, Балгарыі, Польшчы, Чэхаславакіі, ГДР, Нідэрландаў, Бельгіі і іншых краін, каб склікаць еўрапейскі злет былых дзяцей-вязняў, стварыць міжнародны Саюз былых дзяцей-ахвяр фашызму.

Прайшло паўгода. І вось на пачатку студзеня ў Мінскім Доме настаўніка старшыня Беларускага аддзялення Савецкага дзіцячага фонду імя У. І. Леніна, пісьменнік Уладзімір Ліпскі аб'явіў, што на Беларусі ствараецца рэспубліканскі савет «Дзеці вайны». Новая

## ДЗЕЦІ ВАЙНЫ

# КАБ З'ЯДНАЛІСЯ СЭРЦЫ

грамадская арганізацыя яднае былых малалетніх сведкаў і ўдзельнікаў Вялікай Айчыннай, якім на пачатку вайны спаўнялася 14 гадоў, якія спазналі ганенні і рэпрэсіі нямецка-фашысцкіх захопнікаў на акупіраваных тэрыторыях, у канцлагерах, на працоўнай павіннасці... Савет будзе ахоўваць правы і інтарэсы «дзяцей вайны», шукаць прапаўшых, ствараць мартыралог ахвяр, апекавацца над школамі-інтэрнатамі, дзіцячымі дамамі і дамамі дзіцяці.

Сёння, карыстаючыся нагодай, хацеў бы адразу ў нечым дапамагчы былому вязню, май-ей знаёмай яшчэ з Кіева — Таісе Кузьмічовай. Яна расказала наступнае. Нарадзілася ў 1932 годзе. Дзячоае прозвішча — Казлова. Часам яе называлі і Тамарай. 5 чэрвеня 1944 года ў час блакады партызанскай зоны на Міншчыне яна разам з мамай Казловай Вольгай Мікалаеўнай (1914 года нараджэння), сястрой Галінай (1939 года нараджэння) была схоплена акупантамі і вывезена спачатку пад Беласток, а потым пад Варшаву.

— З Польшчы мы трапілі на тэрыторыю Чэхаславакіі ў вёску Лесіце або Лешчыце, — згадае Таіса Адамаўна. — Побач працякала вялікая рака, магчыма

Марава. Да вёскі падыходзілі горы, магчыма гэта былі Карпаты.

Пад канцлагер адзвалі вялікі клубны будынак. Працавалі мы на заводзе, за 1—2 кіламетры за вёскай. У 3—5 кіламетрах ад нас знаходзіўся вялікі горад: гаварылі, што гэта нібыта Забржэг.

Побач клубнага будынка, дзе нас трымалі, жыла адна мясцовая сям'я. Дарослыя дзеці працавалі, а дзеці хадзілі ў школу. Вось яны ўвесь час і падкармлівалі мяне з сястрой, ратавалі ад голаду. Мы так пасябравалі, што, калі ад'язджалі на Радзіму, дзеці падарылі на памяць фотаздымак. Там сфатаграфаваны іх бацька, старэйшая сястра (імёнаў не памятаю), Мажэна і Алена ў клетчастых сукенках, у цёмным — Вярўня, малодшы іх брат з гармонікам — Іржы. Нас вызвалілі 6 мая 1945 года. Перад самым адступленнем немцаў чэхі, асцерагаючыся, што нас могуць расстраляць, тайна схавалі па цёмных кутах. На гэты раз ратавала нас сям'я Строгалева: два дні трымала ў непрыкметным склепе...

Таіса Адамаўна вельмі хоча адшукаць сваіх ратаўнікаў, каб яшчэ раз падзякаваць за збавенне ад гібелі, дазнацца пра

іх лёс. Мо хто з чытачоў «Голасу Радзімы» ёй дапаможа?

Хачу закончыць гэтыя нататкі вершам, які напісаў у першы дзень работы злёту. Ён так і называецца «Дзеці вайны».

Калі не агонь,  
то вихор карагодзіць...  
Чутно: не змаўкаюць  
на свеце званы.

Зівелі  
яшчэ да свайго  
паўстагоддзя  
дзеці вайны.

Вам хочацца сёння  
паболей спагады.  
Вам хочацца сёння  
паменей маны.

Хто з нас аржаному  
акрайчыку рады!  
Дзеці вайны.

З пякучаю праўдай  
душа не чарсцее,  
бо служыць  
замест міласэрнай струны.  
Трымаюць  
сцягун-планету на веях  
дзеці вайны.

А злучацца душы —  
і знікнуць ільдіны;  
з'яднаюцца сэрцы —  
і ўзбудзяць чаўны...  
Вы — дзеці Жыцця,  
вы — іскрынькі Радзімы,  
дзеці вайны.

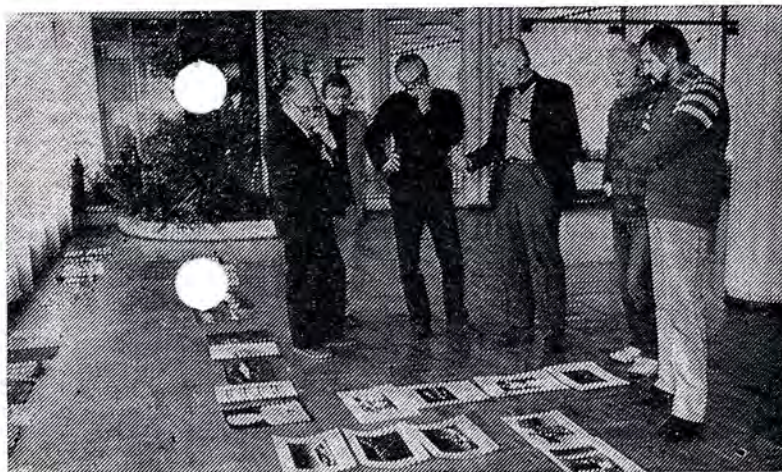
Сяргей ПАНІЗНІК.

## ФОТА- ФЕСТИВАЛЬ У МІНСКУ

Сёлета сусветная грамадскасць адзначае знамянальную дату — 150-годдзе фатаграфіі. Рыхтуецца да гэтага і калектыў народнага фотаклуба «Мінск» — старэйшага творчага аб'яднання Беларусі. Мінчане і госці горада змогуць пазнаёміцца з творчасцю пятнаццаці майстроў рускага і савецкага фотамастацтва. Сярод іх М. Дзімітрыеў, Б. Ігнатвіч, А. Перавошчыкаў, А. Гаранін, Р. Ракаўскас, В. Бутырын, П. Крыўцоў.

Пабываюць аматары фотамастацтва на выстаўцы гістарычнай фатаграфіі, на персанальных выстаўках беларускіх аўтараў. Тыя, хто пажадае набыць работы, што спадабаліся, змогуць зрабіць гэта на фотазукаўцы. І, вядома, адной з цэнтральных падзей фестывалю стане шостае традыцыйнае выстаўка «Фотатрафіка-89», удзел у якой прымуць фотамастакі ўсёй краіны і замежныя майстры. Адбылося пасяджэнне журы выстаўкі, вызначаны лепшыя з трохсот фатаграфій, адабраных для экспанавання. Сярод іх аўтараў мінчанка Маргарыта Трэніна. Фотатрафіка ў Мінску стане прыкметнай з'явай у культурным жыцці рэспублікі.

НА ЗДЫМКАХ: працуе журы выстаўкі «Фотатрафіка-89»; Валерыя ЯГОРАЎ [горад Каўроў]. «У віхры гонкі»; Віталій КАВАЛЕЎСКИ [горад Казань]. «Людскія радасці».



## ЗОНА АСАБЛІВАЙ УВАГІ

## ТЫСЯЧА ДЗЁН ПАСЛЯ ЧАРНОБЫЛЯ

Менавіта пад такім загалоўкам рэспубліканскія газеты надрукавалі справядачныя матэрыялы з сустрэчы грамадскасці рэспублікі з членамі камісіі Бюро ЦК Кампартыі Беларусі і Савета Міністраў БССР па ліквідацыі вынікаў аварыі на Чарнобыльскай АЭС.

Удзельнікі сустрэчы, а праз іх і мільёны чытачоў атрымалі шмат інфармацыі аб стане спраў на сённяшні дзень, аб прынятых і прымаемых мерах па ахове людзей і зямлі ад радыяцыйнага забруджвання.

Рознаму па ўзроўню забруджвання радыенуклідамі падвергліся больш за 520 тысяч чалавек, якія жывуць у рэспубліцы. Але дзякуючы той рабоце, якая праводзіцца па ліквідацыі вынікаў бяды, не дапушчана ніводнага выпадку парушэння здароўя людзей, абумоўленага радыяцыйнымі фактарамі.

Летась была распрацавана і зацверджана канцэпцыя бяспечнага пражывання насельніцтва на заражаных радыенуклідамі тэрыторыях. У яе рамках зроблены прагнозы доз (прыкладна 35 бэр) на 70 гадоў для кожнага населенага пункта, дзе адзначана ўстойлівае змяненне радыяцыйнай абстаноўкі. Для месцаў, дзе гэты ўзровень можа перавысіць дапушчальны, вызначаны пералік мер па інжынернай і агра-тэхнічнай дэактывацыі. Калі ж і гэтыя мерапрыемствы не дадуць неабходнага эфекту, спатрэбіцца высяленне жыхароў у бяспечныя месцы.

На аснове рэкамендацый і дакументаў Міжнароднай камісіі па радыяцыйнай ахове зроблены прагнозы захворвання з улікам позніх саматычных, генетычных эфектаў або анкалагічнай рызыкі. Дадатковая колькасць выпадкаў анкалагічных захворванняў не перавысіць 0,5 працэнта ад цяперашняга ўзроўню. Пры сучасным тэмпе росту спантаннага захворвання ракам у рэспубліцы, які складае 3—5 працэнтаў у год, нават статыстычна гэта дабаўка выявіць не ўдасца. Аналагічная ацэнка і генетычнай рызыкі: яна, вядома, існуе, але яе велічыня таксама наўрад ці можа быць выяўлена.

Структура агульнага захворвання насельніцтва Гомельскай і Магілёўскай абласцей у мінулым годзе не змянілася. Узровень дзіцячай смертнасці за апошнія тры гады мае ўстойлівую тэндэнцыю да зніжэння, у тым ліку і ў пацярпелых раёнах.

Зараз у рэспубліцы паглыблена абследавана больш дзюх тысяч населеных пунктаў і ў выніку складзена карта радыеактыўнага забруджвання ўсёй тэрыторыі рэспублікі. (Карта надрукавана ў газетях). Забруджванню падвергліся каля 18 працэнтаў тэрыторыі Беларусі.

На сённяшні дзень у выніку распаду кароткажывучых радыенуклідаў і дэактывацый магутнасці дозы гама-апраменьвання зніжаны ў шмат разоў.



ПОДПОЛКОВНИК И. ЕФИМОВ И ПИСАТЕЛЬ Ю. ПОЛЯКОВ ОТВЕЧАЮТ НА ВОПРОСЫ ЗАРУБЕЖНЫХ ЖУРНАЛИСТОВ

# МОЛОДЕЖЬ В СОВЕТСКОЙ АРМИИ

Игорь ЕФИМОВ, 35 лет, подполковник, окончил Донецкое высшее военно-политическое училище и Военно-политическую Академию им. Ленина, прошел ступени служебной лестницы в армии от заместителя командира роты до заместителя командира полка по политической части. В настоящее время помощник начальника Главного политуправления Советской Армии по комсомольской работе, член Бюро ЦК комсомола.

Юрий ПОЛЯКОВ, 33 года, один из самых популярных молодых советских писателей, автор острокритической повести об армейской службе «Сто дней до приказа» (1987), судьба публикации которой решалась в течение 5 лет. Служил рядовым в артиллерии. Секретарь правления Союза писателей России, кандидат в члены ЦК комсомола.

## АРМИЯ В УСЛОВИЯХ ДЕМОКРАТИЗАЦИИ И ГЛАСНОСТИ

«АРМЕЙСКА МЛАДЕЖЬ» [Болгария]: Какое влияние оказывают на армию процессы перестройки в советском обществе?

ИГОРЬ ЕФИМОВ: Армия — не закрытая от общества организация. Ее в полной мере затронули гласность и демократизация. В частях создаются политклубы, дискуссионные центры, где солдаты обсуждают самые острые вопросы нашей истории и сегодняшнего дня. Повысилась дисциплина, уменьшилось количество проступков, связанных с неуставными отношениями. Мы видим, как демократизация армии ведет к тому, что дисциплина становится более сознательной.

ЮРИЙ ПОЛЯКОВ: В то же время каких-либо глобальных перемен в армейской среде гражданское население еще не почувствовало. Я думаю, что и в советском, и в партийном аппарате, и в армии есть люди, заинтересованные в сохранении прежнего статуса-кво. Но есть и много прогрессивных офицеров, которые понимают, что армия должна измениться если не вместе, то вслед за обществом.

«ВETERАНЭ АДВОКЕЙТ» [Канада]: Как военная служба изменилась в свете политики гласности, которую проводит ваше руководство?

ИГОРЬ ЕФИМОВ: Сначала о гласности. Есть понятие «военная тайна», и было бы, я считаю, неразумным от него отказываться. Но тех сфер, где это допустимо, гласность коснулась в полной мере. Критические замечания солдат и молодых офицеров обсуждаются на молодежных собраниях, выносятся на страницы армейских газет и журналов.

ЮРИЙ ПОЛЯКОВ: Несомненно, за последние два-три года гласности, судя по армейской прессе, в армии стало больше. Сегодня на ее страницах печатаются вещи гораздо более страшные, чем в моей повести «Сто дней до приказа». Идет процесс очищения, который немалым образом критики.

«ИОМИУРИ» [Япония]: По мнению нашей газеты, пересмотр истории СССР, особенно в период руководства Сталина, окажет влияние на моральное состояние солдат. В связи с этим: как в настоящее время преподают историю страны и историю Красной Армии?

ИГОРЬ ЕФИМОВ: В вопросе я почувствовал подтекст: не приведет ли новое знание к деморализации личного состава? Мне кажется, героическая история нашей армии дает нам столько примеров для патристического воспитания, что для подобных сомнений нет оснований.

ЮРИЙ ПОЛЯКОВ: Самое главное сегодня — преодолеть влияние сталинских времен. Избавиться от страха перед свободным взглядом на нашу историю. Немало глав придется переписать.

## АРМИЯ В ФОКУСЕ МЕЖНАЦИОНАЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ

«ДЕФЕНС НЬЮЗ» [США]: В

«Арми Таймс» рассматривался вопрос об этническом факторе в армии США. В ней много солдат-негров, а также лиц азиатского и латиноамериканского происхождения. Национальный состав Советской Армии также весьма пестрый. Как взаимоотноствуют друг с другом различные этнические группы в Советской Армии?

ИГОРЬ ЕФИМОВ: Национальный состав Советской Армии отражает представительство различных наций и народностей в совокупном населении СССР. Мы стараемся поддерживать пропорциональность представительства в каждой части. При этом естественно стремление выходцев из определенного региона держаться вместе. Мы поощряем землячества, если их деятельность носит позитивный характер.

Одна из проблем — языковая. Многие выходцы, например, из Средней Азии плохо знают русский язык. Другая — национальные традиции и устои. Скажем, юноши из областей, где сильно влияние ислама, поначалу отказываются есть свинину. Встречаются и отдельные случаи высокомерия по отношению к представителям других национальностей. Мы опасались вспышки азербайджанского национализма в частях после событий в Сумгаите. Но даже в тех воинских подразделениях, которые были введены в Нагорный Карабах, а там служат и армяне, и азербайджанцы, до сих пор не было попыток устроить стычки на национальной почве. Обобщая, могу сказать, что национальные проблемы в армии остро не стоят.

«ИОМИУРИ»: В западной прессе пишут, что среди высших чинов Советской Армии мало лиц нерусских национальностей, особенно тех, которым трудно дается русский язык. Это также относится и к тем, кто служит в ракетных войсках, военно-воздушных силах, требующих высокой квалификации и знаний. Так ли это?

ИГОРЬ ЕФИМОВ: В определенной мере так. Мы ощущаем острую нехватку национальных кадров в военно-воздушных училищах. В особенности это касается таких регионов, как Прибалтика и Средняя Азия. Местное население слабо представлено в офицерском корпусе. Хотя, скажем, в республиках Закавказья такой проблемы нет — в последнее время наблюдается приток в армию грузин, армян, азербайджанцев. Офицеров так же, как и специалистов в других областях человеческой деятельности, нужно воспитывать. И не только в специальных училищах. Мы видим решение этой проблемы и в создании специальных школ с углубленным изучением русского языка и усиленной военной-спортивной подготовкой.

«ЭТЕЛЯ СУОМЕН-САНОМАТ» [Финляндия]: В Эстонии развивается мысль о создании национальных воинских частей, личный состав которых проходил бы службу в родной республике. Можно ли, на ваш взгляд, осуществить эту идею?

ЮРИЙ ПОЛЯКОВ: Конечно,

желание человека служить недалеко от дома понятно, и осуждать его за это было бы глупо. Но есть ведь и государственные интересы. Я думаю, что во время фолклендского конфликта немало английских солдат предпочли бы служить в Англии, а не отправляться за тысячи километров от дома. Другое дело, стоит ли отправлять человека, привыкшего к мягкому климату, в среднеазиатские пустыни? Мне кажется, что здесь возможен разумный компромисс со стороны армейского руководства.

## «ДЕДОВЩИНА»

«ИА» [Испания]: Могли бы вы описать самые распространенные неуставные отношения, практикуемые «дедами» по отношению к новичкам в армии?

ИГОРЬ ЕФИМОВ: «Деды» — это солдаты второго года службы, которые пытаются переложить часть своих служебных обязанностей на новобранцев. «Дедовщина» проявляется и на занятиях, и при обслуживании боевой техники, и на хозяйственных работах, и в казармах. Гораздо реже дело доходит до издевательств. Могу сказать, что 50 процентов полков и кораблей сегодня живет вообще без происшествий и преступлений. За последний год число преступлений в армии сократилось на одну треть.

ЮРИЙ ПОЛЯКОВ: Неуставные отношения — это целый комплекс явлений, и трудно сказать, какие из них наиболее распространены. Самое универсальное средство, говоря солдатским языком, — мордобой. Есть, конечно, и изощренные формы издевательств, получившие ритуальный характер, например, стояние ночью на табурете, подметание пола в казарме сапожными щетками и так далее.

Долгое время наличие неуставных отношений в армии замалчивалось. Я в своей повести «Сто дней до приказа» затронул этот болезненный вопрос и натолкнулся на мощнейшее сопротивление со стороны части военных. И только общее изменение политической атмосферы в нашей стране в сторону гласности позволило опубликовать «Сто дней до приказа» в журнале «Юность». Брешь в плотине молчания была пробита, и сегодня тема «дедовщины» активно обсуждается в печати, в том числе армейской.

«ТАЦ» [Западный Берлин]: Что в первую очередь не устраивает проходящих службу солдат?

ЮРИЙ ПОЛЯКОВ: Прежде всего проблема неуставных отношений — «дедовщина». Кто борется с ней, идет на конфликт, но есть и слабые люди. Многие готовы унижаться год, чтобы затем еще год повелевать новобранцами, чем два года служить по уставу. Интересно, что в пограничных войсках, где на руках у ребят боевое оружие, есть боевые дежурства, неуставные отношения сведены до минимума.

Офицеры относятся к неуставным отношениям среди солдат по-разному. Большинство считает, что надо бороться с «дедовщиной». А кое-кто видит в ней основу дисциплины в армии, когда они командуют старослужащими, а те — молодыми солдатами.

Что же касается гражданского населения, то фактом общественного сознания «дедовщина» стала недавно. До моей повести были лишь частные разговоры. Сейчас общественность настроена резко критически, что, несомненно, помогает прогрессивному руководству армии в борьбе с «дедовщиной».

## ОТНОШЕНИЕ СОЛДАТ К ВОЕННОЙ СЛУЖБЕ

«ТАЦ»: Существует ли среди советской молодежи убеждение в необходимости проходить службу без оружия?

ЮРИЙ ПОЛЯКОВ: В русском языке есть выражение «солдатская косточка». Так говорят о людях, которым в силу их дисциплинированности, аккуратности, привычки все делать по приказу на роду написано служить в армии. Но есть и другие — те, для кого армия неорганична. Возможно, тысячи лет назад они были бы звездочетами. А их заставляют служить наравне со всеми! Как будто одинаковая форма делает всех одинаковыми. Это глупейшее заблуждение, оставшееся нам в наследство от сталинских времен. Рано или поздно придется что-то менять. Возможно, в далекой перспективе выходом станет добровольная служба.

Пока же такие ребята ищут идейное обоснование своей природной неспособности служить в армии в пацифизме или религии. Кроме того, в этом тонком деле надо понять и военных. Пацифистские убеждения легко симитировать, поэтому к ним относятся с подозрением. Даже в ФРГ, где сильно пацифистское движение, для отказа от ношения оружия необходимо предъявить справку об участии в демонстрациях, митингах — других акциях пацифистов. СССР же пока нет и движения как такового. Есть отдельные группы и индивидуумы. Но разрубить этот gordiev узел, по моему мнению, могла бы добровольная служба.

«ТАЦ»: Считают ли солдаты срок службы в армии слишком большим?

ЮРИЙ ПОЛЯКОВ: Конечно, кое-кому 2 года кажутся большим сроком. Но следует вспомнить, что срок службы при царе был 25 лет, в 20-30-е годы — 4—5 лет, а до середины 60-х — 3—4 года. Да, конечно, солдаты ждут конца службы. За точку отсчета принимают день приказа министра обороны о демобилизации. Начинают считать за 100 дней. Поэтому я и назвал свою повесть об армии «Сто дней до приказа».

«ИА»: Повлияет ли перестройка на сокращение сроков службы в армии в связи с сокращением военного потенциала СССР?

ИГОРЬ ЕФИМОВ: Пока так вопрос не стоит. Я знаком с заявлением академика Сахарова о сокращении сроков службы на год, но это нереально в современных условиях. Мы не сможем за такой срок подготовить квалифицированного специалиста, способного обращаться со сложной военной техникой. Ведь подчас солдату требуются в армии знания инженера.

## ВЗГЛЯД НА СЛУЖБУ С РАЗНЫХ СТОРОН

«ЛИМБУРГЕР» [Голландия]: Из чего состоит обучение во время службы в Советской Армии? Отводится ли, например, время для общего развития или же обучение направлено исключительно на функционирование в армии (исключительно военные вопросы)?

ИГОРЬ ЕФИМОВ: Обучение в армии включает в себя боевую и политическую подготовку. Боевая подготовка направлена на приобретение воинской специальности и навыков, связанных с армейской службой. В ходе политических занятий продолжается процесс формирования политических взглядов, установок, психологических и

нравственных качеств. Солдаты имеют возможность расширить свой политический кругозор. Они изучают историю государства и армии, советские законы, постановления правительства.

Кроме того, солдаты получают в армии «мирную» профессию: радиотелеграфиста, строителя, водителя и т. д.

«ЛИМБУРГЕР»: Какова роль женщины в армии?

ИГОРЬ ЕФИМОВ: Военнослужащими женщины становятся только в добровольном порядке. Они должны быть не моложе 18 и не старше 28 лет, не замужем и не иметь детей. Как правило, они служат рядовыми, реже офицерами. Непосредственно с оружием контакта не имеют. Заняты на обеспечивающих службах.

Кроме военнослужащих-женщин, есть также категория, более многочисленная, женщин-служащих Советской Армии. Они не имеют воинских званий, не принимают присягу. Это, как правило, медсестры, машинистки, буфетчицы и т. д. Они получают заработную плату, несколько большую, чем представители аналогичных профессий в народном хозяйстве.

«ДЕФЕНС НЬЮЗ»: Американские солдаты очень гордятся своими значками и формой. Они часто пишут письма в «Арми Таймс», указывая, какие типы фуражек или рубашек они предпочитают. Как в Советской Армии определяется стиль одежды? Участвуют ли в этом солдаты?

ИГОРЬ ЕФИМОВ: Солдаты любой армии мира любят свою форму, стремятся сделать ее наряднее. Более других в Советской Армии выделяются воздушно-десантные войска. Их даже называют по головному убору — «голубыми беретками». Наши солдаты также пишут немало писем командованию, министру обороны с предложениями об улучшении формы одежды. Сейчас разрабатывается новая модель, более практичная, более спортивная, из более качественной ткани. И более элегантная. Значков же в Советской Армии более чем достаточно. За два года солдат может заслужить 5—6 знаков воинской доблести.

«ТАЦ»: Как относятся в армии к такой серьезной теме, как сексуальность?

ЮРИЙ ПОЛЯКОВ: До сих пор солдат считался чуть ли не бесполым существом. Такое отношение идет, видимо, от тридцатых-сороковых годов, когда казалось, что определенными установками можно изменить природу человека. Тогда в СССР запретили презервативы и аборты. Возросло количество случаев заболевания простатитом. Однако никому из этого не было дела. Сейчас возросло число ранних браков, но семейное положение призывников до сих пор не учитывается. Солдата, женившегося, скажем, в Белоруссии, могут отправить в Дальний Восток. Легче стало с посещением родственниками казарм, но количество и продолжительность отпусков на родину, по-моему, недостаточны.

«ТАЦ»: Бывают ли в армии происшествия, связанные с принудительным сексуальным ограничением?

ЮРИЙ ПОЛЯКОВ: Мне кажется, что немалая доля конфликтов в казармах происходит из-за накопления сексуальной энергии. Как правило, проблема секса в армии игнорируется командованием и армейской прессой. Лишь в самое последнее время появились первые публикации на эту тему.

(АПН).



НАЛЕЖАЦЬ НАШАЙ ГІСТОРЫІ

# ЗАСТАВАЎСЯ БЕЛАРУСАМ

СТАРОНКІ БІАГРАФІІ І ТВОРЧАСЦІ М. ЗАБЭЙДЫ-СУМІЦКАГА

[Заканчэнне. Пачатак у № 6].

Заглушыць голас Міхася Забэйдзі-Суміцкага, забараніць яму спяваць было ўжо немагчыма. Ён выступае ў Пінску, і газеты пішуць, што слухаць М. Забэйдзі-Суміцкага — «духоўная раскоша». Ён прыязджае з канцэртамі ў Вільню і з першай песні знаходзіць водгук у сэрцах слухачоў... І першы раз у жыцці за спеў яго насілі на руках. Прагрэсіўны культурна-грамадскі і літаратурны часопіс «Беларускі летапіс» у Вільні з 1933 да верасня 1939 года, прысвяціў канцэртам М. Забэйдзі-Суміцкага ўхваляваныя артыкулы. Пачуўшы іх, адгукнуўся Максім Танк, які сказаў, што Забэйдзі-Суміцкі «з першых слоў... нябачнымі пальцамі адчування ўзяў гэце сэрца песні, паклаў яго на асцярожныя далоні дзівоснага голасу і, абвешыў чараўніцтвам, задумаў, панёс яго між саламяных стрэх, між калоссяў, затопленых сонцам, раскалыханых ветрам».

У гэты час адбылося асабістае знаёмства з Максімам Танкам і Рыгорам Шырмай, якое стала дружбай на ўсё яго астатняе жыццё, дружба была шчырай, сустрэчы прыносілі многа радасці. Рыгор Раманавіч надзвычай высока цаніў майстэрства Забэйдзі-Суміцкага, разумеў і падтрымліваў у складаных жыццёвых абставінах, пісаў, што лёсы іх у нечым падобныя. «Так многа перажыта, — пісаў ён М. Забэйдзе, — але свае здольнасці мы не змаглі цалкам і поўнасьцю аддаць свайму народу не таму, што не хацелі, а таму што бурнае і цяжкае было «надвор'е».

**А**МАЛЬ усюды Міхася Забэйдзі слова «вайна» ўжывае з адмоўным эпітэтам «праклятая». Першая сусветная зрушыла сям'ю з насяджанага месца, адарвала ад дому. Другая сусветная прарвала непераадольную мяжу паміж ім і Радзімай... Экстрэмальная сітуацыя патрабуе ад чалавека хуткіх і рашучых дзеянняў. Але ж ці кожны здольны на іх? Тым больш асоба творчая, якая не ўяўляе свайго існавання без мастацтва. На жаль, у час вайны былі ў Міхася Забэйдзі ўчынкі, якія потым далі падставу абвінавачання яго ледзьве не ў супрацоўніцтве з акупантамі. Аднак перш чым абвінавачваць, можна, варта паспрабаваць зразумець чалавека, паклаўшы на шалі сумлення зло і дабро.

«Ішла вайна, а Забэйдзі даваў канцэрты», — раздаваліся ў нас абурэння галасы. Сапраўды, ішла вайна супраць Савецкага Саюза, а ў канцэртах Міхася Забэйдзі, як і раней, гучалі рускія, украінскія, беларускія песні. «Я ведаў, што фашысты нацхоўваюць адзін народ на другі, выкарыстоўваючы іх спрэчкі ў сваіх інтарэсах», — растлумачыць пазней сваю пазіцыю спявак. — Я ж стараўся песняю з'ядноўваць людзей, стараўся закрануць найдалікатнейшыя, самыя патаемныя і лепшыя струны чалавечага сэрца. І мусіць сапраўды не бяскрыўднымі былі гэтыя канцэрты, калі ў Берліне спевака абвінавачалі ў прапагандзе славянства. Далеі было яшчэ горш. Аднойчы на кватэру да М. Забэйдзі з'явіўся гестапавец. Міхася Іванавіча пасадзілі ў самалёт і даставілі ў сталіцу нямецкага рэйха, дзе прапанавалі ўзначаліць «беларускія» радыёперадачы з Берліна. Ад прапановы ён катэгарычна адмовіўся і вярнуўся ў Прагу, але тут у аддзеле нямецкай прапаганды яму сказалі, што калі ён хоча спяваць, то павінен «праявіць сябе палітычна». «Я не мог праявіць сябе палітычна, і прыйшлося адмовіцца ад тэатра».

Міхася Забэйдзі-Суміцкі быў надта прыкметнай фігурай. Гітлераўцамі і іх памагатымі з беларускага нацыяналістычнага асяроддзя рабіліся захады, каб выкарыстаць гучнае імя артыста ў ганебных мэтах.

У сваіх успамінах М. Забэйдзі не паспрабаваў растлумачыць, хто або што прымусіла яго паставіць свой подпіс пад «Рэзальцыяй агульнага сходу беларусаў, пражываючых у пратэктарате Чэхія і Маравія», у якой яны жадалі паспехаў і хутчэйшай перамогі Адольфу Гітле-

ру, чаму ахвяраваў ён грошы на нямецкі Чырвоны Крыж. Каб дажыў Міхася Забэйдзі да нашых дзён, можа і пачулі б мы горкую і крыўдную гісторыю чалавека, які трапіў у бязвыхаднае становішча, у якога не хапіла мужнасці супрацьпаставіць сябе тым, з кім звязло яго жыццё і ў каго на той час была сіла...

У 1939 годзе артыст збіраўся ў турнір па Еўропе, а потым і Амерыцы. Пляны парушыла вайна. Варшаву таго часу ён называе пеклам. Вярнуўшыся з яго, у 1940 годзе пераязджае ў Прагу. Майская, сонечная залатая Прага здалася Забэйдзі-Суміцкаму паратункам ад смяртэльнай віхуры, якая бушавала ў Еўропе. Да таго ж тут ён, канешне ж, сустрэўся з землякамі-беларусамі. А лепш было б, каб трымаўся ад іх далей. Прага ў той час стала цэнтрам буржуазна-нацыяналістычнага руху, знаходзіўся тут і «ўрад» БНР. Усіх трымаў у сваіх руках Ермачэнка (былы дзянікінскі афіцэр, адзін з вярхоўдаў нацыяналістычнага руху ў Празе, потым у акупіраваным Мінску ўзначальваў антысавецкую прафашысцкую арганізацыю «Беларуская народная самапомач»). Быў на асобым палажэнні ў гітлераўцаў), выслужваючыся перад фашыстамі, стараўся ўцягнуць у свае здрадніцкія справы людзей, нават далёкіх ад палітыкі. Гэты арганізаваў туя «Рэзальцыю».

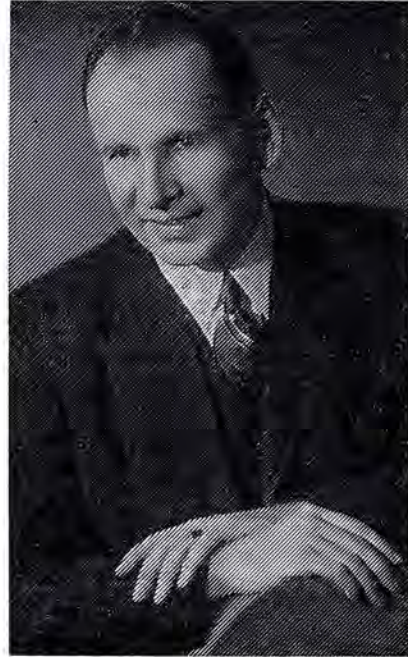
Мне нядаўна трапіла ў рукі копія пісьма Ларысы Геніюш, якое яна прыслала ў 1964 годзе з Зэльвы ў Саюз пісьменнікаў. Яна пісала, што пасля акупацыі немцамі Чэхаславакіі «ўсе чужынцы мусілі быць рэгістраваны ў сваіх арганізацыях. Беларускі былі арганізаваны ў Камітэце самары. Калі выбухнула вайна, Ермачэнка прыказаў усім сабрацца ў яго кватэры. Сабраліся ўсе ад Вольфсана да Забэйдзі. Усе былі ўстрыжаныя і вельмі напалоханыя». Як не прыгадаць тут словы Міхася Забэйдзі: «Супраць ражна не папрэш!», якія напісаў ён у сваіх успамінах.

Сёлета ў пачатку студзеня толькі што створаным у Фрунзскім раёне Мінска цэнтрам па прапагандзе беларускай культуры быў праведзены вечар, прысвечаны памяці Міхася Забэйдзі-Суміцкага. Выступаючы на ім, пісьменнік Барыс Сачанка выказаў спадзяванне, што, калі будучы апублікаваны ўспаміны Ларысы Геніюш, многае праясніцца для нас і ў жыцці Забэйдзі-Суміцкага ваеннага пражскага перыяду. На вышэй згаданы вечар прыехаў з Крошына плямённік выдатнага артыста Георгій Казляк, старшыня калгаса, заслужаны работнік сельскай гаспадаркі, дэпутат абласнога Савета. Хоць і быў ён зусім малым у 1935 годзе, але прыезд у вёску дзядзькі помніць. Найбольш жа раскажаў ён пра вайну, пра тое, што ўсе сваякі Міхася Забэйдзі тады былі звязаны з партызанамі. Зрабіў свой уклад у барацьбу з гітлераўцамі і Міхася Забэйдзі. Ён праз сваю маці перадаваў грошы ад канцэрта ў Ваўкавыску, які адбыўся ў вайну, на закупку зброі партызанам. Цераз Уладзіміра Урбановіча і маці ён у гэты час узнавіў кантакт са сваім стрыечным братам Іосіфам (Ёзікам) Урбановічам. Гэты чалавек мог бы быць найлепшым сведкам, які, ў ўпэўненасць, сведчыў бы на карысць Міхася Забэйдзі, таму што сябраваў з ім і ведаў яго ў дзяцінстве, сустракаўся з ім у Варшаве ў небяспечны для яго час і заўсёды мог разлічваць на падтрымку брата.

Іосіф Урбановіч — постаць гераічная. Ён быў удзельнікам рэвалюцыйнага руху ў Заходняй Беларусі, адным з арганізатараў і кіраўнікоў партызанскай барацьбы на Брэстчыне. Гэты выдатны чалавек загінуў і пахаваны на партызанскіх могілках у Гута-Міхаліне, у сэрцы Ружанскай пушчы. Пра Урбановіча ў газеце «Голас Радзімы» ў 1987 годзе раскажаў пісьменнік Уладзімір Калеснік. Ён і параў зьярнуцца да ўдавы Іосіфа Урбановіча, яго паплечніцы па рэвалюцыйнаму падполлю Басі Кнубавец, якая жыве ў Гродне. Бася Давыдаўна не толькі адгукнулася сама, але напрасіла заслужанага дзеяча культуры БССР кампа-

зітара Аляксандра Шыдлоўскага раскажаць усё, што ён памятае пра Міхася Забэйдзі.

Бася Давыдаўна засведчыла, што Іосіф Паўлавіч заўсёды ўспамінаў пра М. Забэйдзі з цеплынёй і сардэчнасцю, гаварыў з павагай пра яго як пра брата і таленавітага чалавека. Ёй вядома, што М. Забэйдзі сустракаўся з І. Урбановічам у 1943 годзе, што спявак перадаў грошы, выручаныя за канцэрт у Ваўкавыску, партызанам.



Расказ Аляксандра Шыдлоўскага дапамагае ўявіць жыццё Міхася Забэйдзі ў Варшаве перад пачаткам другой сусветнай вайны і ў першыя яе дні. Шыдлоўскага з Забэйдзім пазнаёміў у Варшаве ў 1937 годзе Іосіф Урбановіч. Абодвух гэтых людзей звязвалі падполле, рэвалюцыйная дзейнасць. Яны часта разам бывалі на кватэры ў М. І. Іванавіча, дзе пілі чай, падоўгу размаўлялі. Міхася Забэйдзі, па словах А. Шыдлоўскага, быў патрыятам свайго беларускага народа, вельмі любіў усё роднае: мову, песні, звычкі, традыцыі. У Варшаве ў той час было створана культурна-асветнае таварыства, у якое ўваходзілі рабочыя, студэнты, служачыя. Таварыства арганізавала вечары, на якіх часта выступаў М. Забэйдзі. І. Урбановіч планавалі выдаваць пракамуністычную легальную беларускую газету, меркаваў выкарыстаць для гэтай справы і свайго славутага брата, на што атрымаў прынцыповую згоду. Усяму перашкоджала вайна. І. Урбановіч і А. Шыдлоўскі вырашылі вярнуцца на Радзіму, у Беларусь, але перад гэтым з пасёлка Вавер, дзе жылі, прабраліся ў занятую фашыстамі Варшаву, каб забраць з сабою М. Забэйдзі. «Мы заспелі яго ў ложку, з захутаным горлам, цяжка хворага», — піша А. Шыдлоўскі. Яны ўсе спадзяваліся, што, калі М. Забэйдзі паздаравее, яго ўдасца пераправіць у Заходнюю Беларусь, вызваленую к таму часу Чырвонай Арміяй. Але немцы акупіравалі ўсю Польшчу, і зрабіць гэта было ўжо немагчыма. А. Шыдлоўскі таксама пацярэджае, што Іосіф Урбановіч вельмі любіў брата, паважаў за тое, што нідзе і ніколі не хаваў свайго паходжання і нацыянальнасці. Ва ўмовах паланізацыі, якой падвяргаліся беларусы, гэта была пазіцыя, якая не магла падацца ўладам.

**Т**ОЛЬКІ 15 першых гадоў са сваіх 81 Міхася Забэйдзі пражыў на Радзіме. Толькі аднойчы, у 1963 годзе, ён прыязджаў у Беларусь на гастролі. Тыя, хто быў тады з ім побач, успамінаюць, як, ступіўшы на родную зямлю, спявак сказаў: «Вось, каб мне нікуды адсюль не ехаць, каб застацца тут назаўсёды». За час гастролёў ён даў 11 канцэртаў у Мінску, Віцебску, Гомелі, Магілёве, Гродне, Ваўкавыску, Слоніме, Лідзе, Баранавічах. Канцэрты ўсюды праходзілі з ашаламляльным поспехам, залы былі перапоўнены. На заключным канцэрте, які праходзіў у Мінску, дзяўчаты з Маладзечаншчыны разаслалі перад артыстам дыван з недаспелага жыта з васількамі. Гэта быў трыумф беларускай песні, трыумф беларускай культуры. Шчасцем была перапоўненая і душа Міхася Забэйдзі-Суміцкага. Ён пісаў сябрам: «Гэта падарожжа дало мне столькі ўражанняў, колькі не кожнаму за жыццё дастаецца. Усюды сустракалі, як блізкага чалавека. Сапраўды можна сказаць, што я шчаслівы, таму што дажыў да гэтых хвілін».

Здавалася, што такіх сустрэч будзе яшчэ многа, марыў і аб тым, каб вярнуцца ў Беларусь назаўсёды. Нават купіў чамаданы... У гэтых чамаданах дырэктар му-

зея-архіва літаратуры і мастацтва Ганна Сурмач прывезла ў Мінск архіў Міхася Забэйдзі-Суміцкага, які застаўся пасля яго смерці і які ён завяшчаў Бацькаўшчыне. У пісьмах апошніх гадоў Міхася Забэйдзі часта цытаваў Пушкіна: «І хоть бесчувствленому телу равно повсюду истлевать, но ближе к милому пределу мне все б хотелось почивать».

«Милый предел» вабіў, хваляваў, цікавіў спевака. Ён адчуваў сябе неаддзельным ад роднага краю, але сказвалася доўгая разлука з ім, і многія звесткі, якіх не хапіла, чэрпаў з пісьмаў сяброў, з беларускіх кніг. З асакадай чытаў Янку Брыля, У. Караткевіча, С. Грахоўскага, І. Шамякіна, М. Танка. «Чытаючы кнігі, — пісаў М. Забэйдзі, — знаёмлюся з жыццём маіх сучайнікаў на Радзіме, з іх характарамі, даведваюся, як жыў, як адносяцца адзін да другога».

Але галоўнай справай жыцця, як і раней, заставаўся спявак. Творчы век артыста быў надзвычай доўгім і шчаслівым. Адсвяткаваўшы сваё 70-годдзе, перанёсшы два інфаркты і наогул маючы ад прыроды не вельмі моцнае здароўе, Міхася Забэйдзі не пераставаў выступаць. Урачы папярэджвалі, што на кожным канцэрте можа здарыцца непараўнае, але спявак адказаў, што лепш смерці, спяваючы, чым, плачучы, жыць. Ставіўся ж ён да кожнага свайго выступлення надзвычай патрабавальна. У верасні 1965 года спяваў у Францішковых Лэзнях. Паспех быў вялікі, запрасілі на далейшае выступленне. «Але як мастак, — пісаў ён, — сабой незадаволены. Быў прастуджаны і не спяваў так, як хацеў бы».

Жывучы ў Чэхаславакіі, Міхася Забэйдзі-Суміцкі заставаўся нястомным прапагандыстам рускай, украінскай і асабліва беларускай песні. У яго рэпертуары былі песні розных народаў свету, і кожную ён спяваў на мове таго народа, якому яна належала. «Нядаўна спяваў па-бенгальску. Гэта ўжо 17-я мова, у якой прыйшлося ў жыцці спяваць».

Надзвычай паспяховы прайшоў канцэрт М. Забэйдзі-Суміцкага ў 1972 годзе ў Лагачовічах, у Чэхаславакіі, дзе ён спяваў без перапынку амаль дзве гадзіны на 8 мовах. Для артыста гэты канцэрт адметны тым, што ён адзначыў ім 90-годдзе з дня нараджэння Янкі Купалы, зрабіўшы вольны пераклад на чэшскую мову яго верша «Ты прыйдзі». У тым жа канцэрте ён выканаў раманс М. Чуркіна на гэты верш у арыгінале.

Многа было наспявана і запісана на магнітную стужку твораў савецкіх кампазітараў: Кабалеўскага, Шастаковіча, Хачатурана, Шапорына, Туранкова і іншых, але прыйшоў 1968 год, і... «ўсе гэтыя найгранні сцёрлі», — з жалем паведамляе М. Забэйдзі.

І ўсё ж яго творчасць — тэатральна-канцэртная і педагагічная — у Чэхаславакіі ацэнена надзвычай высока. Ён меў узнагароды Таварыства чэхаславацка-савецкай дружбы, міністэрства школ і культуры Чэхаславакіі. Неаднойчы быў пераможцам у міжнародных і рэспубліканскіх конкурсах, выбіраўся ў склад журы, з'яўляўся членам секцыі канцэртных мастакоў, якая аб'ядноўвала найлепшых артыстаў усёй рэспублікі.

Вялікай гордасцю Забэйдзі-Суміцкага былі яго вучні. Жывучы за мяжой, ён нёс людзям беларускую песню не толькі як выканаўца, але і як настаўнік, выкладчык. З радасцю перадаваў ім свой вопыт і майстэрства. Прыгожая беларуская песня ў спалучэнні з надзвычайным талентам таго, хто яе выконваў, выйшла на шырокую дарогу, «разам з напевамі іншых народаў будзе звінець і тады, калі нас не будзе».

Пасля смерці Міхася Забэйдзі адна з яго вучаніц Надзея Кастэцка (муж іншым беларуска, родам з Баранавічаў), ведаючы, што Міхася Іванавіч перапісваўся з М. Плавінскім, напісала ў Віцебск ліст: «Сумуем, і плачам, і не можам паверыць, што няма ўжо паміж намі нашага дарагога Міхася, цудоўнай душы чалавека, вялікага песняра, вельмі добрага педагога. Ён быў для нас яшчэ больш як родны дзядзька. Усе мы яго вельмі кахалі, паважалі за даброту сэрца, за вялікае мастацтва... Я была яго вучаніцай. Я ведаю ўсе яго беларускія песні. Мы разам з ім гаварылі на беларускай мове. Мы разам чыталі беларускую паэзію, прозу, якую яму часта сябры прысылалі. Ён гардзіўся гэтым. На яго канцэртах заўсёды былі беларускія песні, а вучні, з павагай да яго, іх спявалі».

Надзеі Кастэцкай вельмі хочацца, каб маладое пакаленне на радзіме Міхася Забэйдзі-Суміцкага ведала, што быў у іх такі спявак, які пранёс беларускую песню па ўсім свеце, самааддана і захоплена служыў ёй да канца сваіх дзён.

Пахаваны наш славуты зямляк у Празе. На яго магіле па-беларуску і па-чэшску выбіты словы: «Жыў песняры і песняры даваў радасць людзям».

Дзіяна ЧАРКАСАВА.



## СТВОРАНА ТАВАРЫСТВА БЕЛАРУСКАЙ КУЛЬТУРЫ ў ВІЛЬНЮСЕ

# ДА СВАІХ КАРАНЁЎ

Напярэдадні новага, 1989 года, калі наша рэспубліка адначала свой 70-гадовы юбілей, у Маскве ўзнікла Таварыства беларускай культуры імя Францыска Скарыны. Пра гэту падзею ўжо паведамляў «Голас Радзімы». І вось зусім нядаўна ў сталіцы суседняй з намі Літвы таксама было арганізавана Таварыства беларускай культуры.

Вільнюс — гістарычны грамадска-культурны цэнтр літоўскіх і беларускіх зямель, супольны асяродак літаратурна-мастацкага жыцця. Тут ствараліся помнікі пісьменнасці (летанісы, статуты), якія з'яўляюцца агульным культурным здабыткам літоўскага і беларускага народаў.

У 1522 годзе славыты славянскі першадрукар Ф. Скарына выдаў у Вільні «Малую падарожнюю кніжку». Жыццё і дзейнасць многіх выдаўчых сыноў і дачок Беларусі цесна звязана з Вільняй. Тут плённа працавалі В. Дунін-Марцінкевіч, А. Кіркор, Янка Купала, Цётка, І. Буйніцкі... А ў 1919—1939 гадах, калі Вільня ўваходзіла ў склад буржуазнай Польшчы, яна стала цэнтрам заходнебеларускага рэвалюцыйна-вызваленчага руху.

Трывалыя сувязі звязваюць абодва нашы народы, абедзве сталіцы. І сёння ў Вільнюсе жыве каля 7 тысяч беларусаў.

...У памяшканні школы мастацтваў імя Чурленіса, дзе адбываўся ўстаноўчы сход Таварыства беларускай культуры, панавала святочная атмасфера. Да гэтай нагоды былі прымеркаваны вернісаж мастака Уладзіміра Кузьменкі, выстаўка беларускіх паясоў, вытканых членам клуба «Сябрына» Янкам Тулейкам. Прадаваліся беларуская мастацкая літаратура, плакаты. На сход прыехалі вучоныя, мастакі, літаратары, краязнаўцы, удзельнікі мастацкай самадзейнасці з розных мясцін Беларусі.

А распачаў яго юны жыхар Вільнюса Уладзімір Вішнякоў, які прачытаў прысутным верш на беларускай мове.

— Мы рады павітаць вас усіх у Вільнюсе, а па-ранейшаму — у Вільні, — звярнуўся да ўдзельнікаў сходу і гасцей Аляксей Анішчык. — А заадно і паведаміць пра становішча беларусаў на Віленшчыне. Мы жывём тут спрадвеку, супольна з літоўцамі. Ведаем і паважаем мову братняга народа, але не забыліся і на сваю. Захоўваем беларускія традыцыі, звычаі. Але да нядаўняга часу былі мы раз'яднаныя. Хіба што сустракаліся ў каго дома з нейкай нагоды. Бадай, менавіта перабудова, дэмакратызацыя ўсяго жыцця ў краіне далі нам магчымасць стварыць сваю грамадскую арганізацыю пры Літоўскім фондзе культуры.

Першае пачынанне віленскіх беларусаў — гэта папулярны ўжо сёння клуб «Сябрына», які аб'ядноўвае аматараў беларускай народнай творчасці. А 8 снежня 1988 года прэзідыум Літоўскага фонду культуры зацвердзіў статут Таварыства беларускай культуры. У статуте, які быў зачытаны на ўстаноўчым сходзе, дарэчы, акрэслены правы і абавязкі яго членаў, асноўныя задачы і мэты Таварыства, планы работы арганізацыі.

— Асноўная задача аб'яднання, — сказаў у сваім выступленні член аргкамітэта Валянцін Стэх, — прапаганда і папулярнызацыя беларускай культуры ў Літве. Перабудова ўскальжыла ўсе народы, якія жывуць у Літве. У сённяшняй сітуацыі, калі ідзе адраджэнне левінскіх асноў у нацыянальным развіцці, кожны народ імкнецца да сваіх каранёў. Наша Тава-

рыства лічыць патрэбным выхоўваць патрыятычныя і інтэрнацыянальныя пачуцці людзей. Так, будзем дапамагаць беларусам у Літве больш дасканала засвойваць літоўскую мову, знаёміцца з культурнымі дасягненнямі іншых народаў. Мяркуем з цягам часу адкрыць кіёск «Саюздруку».

Дадам, што па ініцыятыве аргкамітэта Таварыства ў Вільнюсе ўжо наладжаны гандаль беларускай перыядыкай. Пакуль яшчэ невялікі, але ўжо ёсць попыт на газеты «Голас Радзімы» і «ЛіМ».

У планах работы на бліжэйшую будучыню — стварэнне беларускай бібліятэкі-чытальні, лекторыя па пытаннях беларускай культуры, а ў перспектыве — адраджэнне Беларускага музея, адкрыццё беларускай школы, дзіцячага сада, кафедры ў Вільнюскім універсітэце.

Трэба тут, відаць, нагадаць чытачу, што ў свой час была ў гэтым горадзе і беларуская гімназія, працавалі кнігарня і друкарня, а ў так званых базыльянскіх мурах дзейнічаў Беларускі музей. У яго экспазіцыі было некалькі найкаштоўнейшых каўчугаў — археалагічных, гістарычных, нумізматычных, унікальная калекцыя медалёў, крыжоў, зборы слухіцкіх паясоў, дыяноў Нясвіжскай і Гродзенскай мануфактур, беларускіх народных інструментаў, карцін, старонкі, пячаткі полацкіх князёў, цяг паўстанцаў 1863 года. Пасля вайны большасць усіх гэтых нацыянальных каштоўнасцей трапіла ў Гісторыка-этнаграфічны музей Літоўскай ССР і ў цэнтральную бібліятэку АН ЛССР.

Робота, як бачыце, будзе вялікая, відаць, нялёгка. На сённяшні дзень нашымі землякамі ў гарвыканкоме Вільнюса ўжо ставілася пытанне аб перадачы базыльянскіх муроў пад цэнтр беларускай культуры. Трэба спадзявацца, што неўзабаве яно будзе вырашана станоўча.

Добраахвотныя ўзносы і ахвяраванні Таварыству жадаючыя могуць унесці на яго разліковы рахунак № 1700653 у аперацыйным упраўленні жылсабанка г. Вільнюса.

А пакуль у фонд будучай бібліятэкі і музея прывезлі энцыклапедычныя даведнікі і слоўнікі, выкарыстаныя народнымі майстроў гасці з Мінска. На адпаведным узроўні сустраліся намеснікі міністраў культуры БССР і ЛССР, якія прыйшлі да згоды, што ў Вільнюсе павінен стаяць помнік Скарыне. Камісія «Вяртанне» Беларускага фонду культуры ў сваю чаргу звярнулася з просьбай да літоўскага ўрада перадаць экспанаты для аднаўлення Беларускага музея ў Вільнюсе.

— У маім уяўленні, Таварыства беларускай культуры ў Вільнюсе — гэта асяродак, дзе яднаюцца два народы, — вельмі трапна адзначыў А. Мальдзіс. — Таму асноўная задача — мацаваць дружбу.

Нельга не пагадзіцца з такой думкай паважанага вучонага. Дружба і ўзаемаразуменне прадстаўнікоў розных народаў, іх павага адзін да аднаго — толькі так мы можам узаемаўзабагаціцца, развівацца і рухацца наперад.

Тацяна АНТОНАВА.



Выстаўка «Кастусь Каліноўскі ў творах жывапісу, графікі, скульптуры і медальернага мастацтва» прайшла ў выставачнай зале аб'яднання дзяржаўных літаратурных музеяў БССР у Троіцкім прадмесці Мінска. Складзена яна з калекцыі навуковага супрацоўніка Белдзяржуніверсітэта Анатоля Белага, а арганізавана клубам калекцыянераў Беларускага аддзялення Савецкага фонду культуры і прысвечана 150-годдзю з дня нараджэння выдаўча беларускага рэвалюцыянера, мысліцеля, паэта і публіцыста.

та, кіраўніка паўстання 1863 года ў Беларусі і Літве. У экспазіцыі — больш за восемдзесят твораў беларускіх мастакоў. Тут прадстаўлены работы Э. Агуноўча, М. Купавы, А. Марачкіна, А. Кашкурэвіча, М. Селешчука.

НА ЗДЫМКАХ: у выставачнай зале; М. СЕЛЯШЧУК. Ілюстрацыя да кнігі А. Якімовіча «Кастусь Каліноўскі»; А. АПІЁК. «За волю».

Фота Я. КАЗЮЛІ.



## НА СТАРАЖЫТНАЙ ЗЯМЛІ БРАГІНСКАЙ У ЛАНЦУЖКУ СТАГОДДЗЯЎ

Паўднёва-ўсходні куток Гомельскай вобласці ўразаецца клінам паміж рэкамі Прыпяццю і Дняпром ля іх сутокаў. У той час, як сумежныя да рэк бакі гэтага кутка нізінныя, пясчаныя, пакрытыя балотамі, азёрамі, залівамі і параслі сасновым лесам, сярэдняя частка яго ўяўляе мясцовасць больш узвышаную, здаўна і дзюлі густа заселеную і апрацаваную. Гэтая града цягнецца ад паўднёвага ўсходу да паўночнага захаду і арашаецца цячэннем рэчкі Брагінкі, на якой стаіць гарадскі пасёлак Брагін.

Знаёмства з цяперашнім Брагінам пацвярджае выслоўе аб тым, што і ў мірны час ёсць месца падзвігу. Мы некалькі метафарычна апісваем неардынарныя падзеі, але людзі, што змагаліся ў зоне Чарнобыльскай АЭС таар у твар з бядою, што жывуць і працуюць там сёння, не любяць гучных слоў. Яны выратавалі гарадскі пасёлак і зробілі усё, што ў іх сілах, каб захаваць гэты багаты і прыгожы край для сваіх дзяцей і ўнукаў.

А гісторыяй сваёй брагінцы ганарыцца па праву. Яна ў іх не менш даўняя і славатая, чым у іншых мясцін Беларусі. Таму аб гісторыі старажытнай

брагінскай зямлі варта раска-  
заць.

...Уздоўж рэчкі Брагінкі размясцілася большая частка населеных пунктаў наваколля. Вёскі гэтыя вядомы брагінцам не толькі дзякуючы іх ролі ў гаспадарчым жыцці краю. У некаторых з іх нарадзіліся славытыя землякі, імёны якіх ведаюць далёка па-за Брагіншчынай.

У вёсцы Сабалі, напрыклад, нарадзіўся вядомы беларускі савецкі пісьменнік Раман Сабаленка, імем якога названа адна з вуліц гарадскога пасёлка. З вёскі Глухавічы родам беларускі вучоны, акадэмік АН БССР М. Паўлючэнка. Вёска Астрагляды з'яўляецца радзімай В. Палескага (Станкевіча), драматурга, журналіста, заслужанага дзеяча культуры БССР, творы якога прысвечаны жыццю і быту калгаснай вёскі, сапраўдным героям свайго часу, простым палескім жыхарам. У вёсцы Гдзень нарадзіўся Герой Савецкага Саюза П. Шпетын. Гвардыі старшы лейтэнант Шпетын вызначыўся ў Курскай бітве ў час Вялікай Айчыннай вайны.

Імя аднаго з сыноў Брагіншчыны, ураджэнца вёскі Спарыжжа, назваўся ўпісана ў летапіс славы зусім нядаўна.

Гэта Васіль Ігнаценка, які ўвайшоў у бессмяротнасць праз полымя чарнобыльскага пажару.

Рэчаіснасць часта аказваецца больш суровай, чым мара. Але жыццё — гэта ніц, якая злучае мінулае і сучаснасць.

...Амаль праз увесь раён, з поўначы на поўдзень, цячэ рэчка Брагінка. На яе берагах калісці з'явіліся першыя пасяленцы краю — паліянічыя каменнага веку. Крамянёзвыя ножпадобныя пласціны, рэшткі глінянага посуду, розныя каменныя адшчэпы, якім ад 5 да 7 тысячагоддзяў, дагэтуль знаходзяць вучоныя ў брагінскай зямлі. Першых пасяленцаў змянялі іншыя: многія народы праходзілі тут з рознымі мэтамі і намерамі, бо Брагіншчына ляжыць на найбольш урадлівых па ўсёй паўднёвай Беларусі землях. Рэчка Брагінка, бурлівая ў час веснавой паводкі, ціхая ў летнюю спякоту, з'яўляецца адзіным сведкам падзей, якія адбываліся на яе берагах.

Як сведчыць легенда, калісці разбойнічалі ў тутэйшых мясцінах два ліхадзеі і люта ненавідзелі адзін аднаго. Здарылася так, што больш моцны з іх забіў свайго саперніка, кінуў у балота, прыгавораючы:

[Заканчэнне на 8-й стар.]





## КРЫШТАЛЬНЫЯ КВЕТКІ

Звычайная шкляная палачка, разагрэтая ў полімі газавай гарэлкі, ператвараецца ў рукава мастака па шклу Барысаўскага камбіната прыкладнога мастацтва Аркадзя Новіка ў казачную кветку. Дакладнымі, выверанымі рухамі майстар разразае эластычны камік распаленай масы, пінцэтам выцягвае празрыстыя палёсткі, няўлоўным рухам уводзіць каляровыя прысадкі. І вось ужо народжаны ў агні чуд займае месца сярод такіх жа пяшчотных цюльпанаў. А побач на стэлажах — задзірыстыя пеўні, фантастычныя рыбы, што выплываюць з найтанчэйшых шкляных водарасцяў, сямейства смешных бегемотаў — работы, падрыхтаваныя да чарговай выставкі. Сёння многім аматарам дэкаратыўна-прыкладнога мастацтва знаёма творчасць гэтага самабытнага мастака. Яго выдатныя сувеніры са шкла карыстаюцца нязменнай папулярнасцю.

НА ЗДЫМКАХ: вырабы майстра; мастак па шклу Аркадзь НОВІК.



## У ЛАНЦУЖКУ СТАГОДДЗЯЎ

[Заканчэнне. Пачатак на 7-й стар.]

«Бра! Гіны!», што значыць «брат, прападай». На тым самым месцы быццам і ўзнікла мястэчка Брагін.

Але паходжанне назвы Брагіна трэба звязваць не з падобнай на казку фантастычнай легендай, а з характэрнымі геаграфічнымі рэаліямі гэтых мясцін — багнамі (балотамі, дрыгвой). Слова Брагін, як і ўтворанае ад яго імя рэчка Брагін, адпавядае шматлікім рачным назвам у Пасожжы — Драгін, Драгін, Драгонка, Дрыгін і іншым. Усе гэтыя рачулікі ці нават ручаі выцякаюць з балот, а іх назвы ўзыходзяць да слоў драгва ці брагва ў значэнні «дрыгва, багна». Рака Брагінка мае паралельную назву — Мураўлянка. А такое імя звычайна носіць тыя рэчкі, якія працякаюць па вільготнай, дрыгвяністай прасторы.

На Брагіншчыне ўвогуле існуе шмат паданняў, прычым многія з іх маюць рэальныя гістарычныя вытокі. Даследчыкі духоўнай культуры беларусаў адзначаюць распаўсюджаную ў мінулым сярод палешукоў веру ў чараўніцтва, пераўтварэнні ў іншую істоту, перадаючы апазданні пра ваўкалака — чалавека-ваўка. Пачатак гэтых уяўленняў ляжыць у сярэдзіне I тысячагоддзя да новай эры. У той жа час жылі на поўдні сучаснай Гомельскай вобласці плямёны неўраў, якіх грэчаскі падарожнік і гісторык Герадот лічыў чараўнікамі, бо неўры, згодна з паданнем, кожны год на некалькі дзён ператвараюцца ў ваўкоў, а потым зноў прымаюць чалавечы выгляд.

Аб жыцці неўраў, якіх лічаць продкамі славян, мы ведаем дзякуючы раскопкам беларускіх археолагаў. У Брагінскім раёне, у басейне Брагінкі, знойдзена каля 20 гарадзішчаў, многія з якіх былі пабудаваныя менавіта неўрамі. Старажытныя гарадзішчы Брагіншчыны здаўна нагадваюць узгоркі, зарослыя соснамі. На круглай ці авальнай пляцоўцы уважлівае вока абавязкова заўважыць земляныя насыпы-валы, унутры якіх калісьці жылі людзі. Коль-

кі гадоў мінула з таго часу!

Гарадзішчы будаваліся ля рачнога берага ці сярод балот на ўзвышшах. Адна з такіх пабудов у свой час вырасла да памераў буйнога племяннога цэнтры, які ў Іпацьеўскім летапісе пад 1147 годам быў названы Брыгінам. У гэты год, «калі ўжо замерзлі рэкі», ноўгарад-северскія князі прывялі на Русь палавецкія орды «ваяваці Брыгін». У Кіеўскай Русі Брагін быў не самым маленькім мястэчкам. Іпацьеўскі летапіс паведамляе, што ў 1187 годзе кіеўскі князь Ізяслаў Расціславіч урачыста святкаваў вяселле свайго сына Расціслава, за якога ён пасватаў Верхуславу, дачку суздальскага князя Усевалада Вялікае Гняздо. Вяселле адбывалася ў Брагіне, падараваным як вясельны гасцінец маладой жонкай у той час не было... 8 ў. Цікава, што жаніх быў не наможага старэйшым: яму споўнілася 10 гадоў. Згодна з летапісам, такога вясельна дагтуль не была на Русі, бо на ім прысутнічала аж 20 князёў.

Да канца XV стагоддзя гісторыя Брагіна невядомая. У гэты час, як можна меркаваць, ён быў уласнасцю літоўскіх князёў, а з сярэдзіны XVI стагоддзя ўваходзіць у склад Рэчы Паспалітай.

У 1601 годзе пры двары князя Канстанціна Вішнявецкага, тагачаснага ўладара горада, з'явіўся чалавек, які абвясціў сябе вялікім рускім царом. Гэта быў Лжэдзімітрый, з якім звязаны вядомыя сумныя падзеі рускай гісторыі. Таямнічы незнамец назваў сябе царэвічам Дзімітрыем, сынам Івана Грознага, перадаў князю Вішнявецкаму таямніцу свайго нараджэння. Той у сваю чаргу ўзяў Лжэдзімітрыя пад сваё заступніцтва і прадставіў справу ў такім святле, што даў магчымы польскай кароне пачаць вядомы «смутны перыяд» у рускай гісторыі.

У 1648 годзе жыхары Брагіна добраахвотна адчынілі вароты перад войскамі Багдана Хмяльніцкага, які ўзначальваў барацьбу ўкраінскага і беларускага народаў супраць польскага панавання. Дарагой цаной

заплацілі брагінцы за гэты ўчынак — польскія войскі дашчэнтна зруйнавалі горад.

У IX томе «Полного географического описания нашего Отечества», прысвечаным Беларусі і Верхняму Падняпроўю і выдадзеным у 1905 годзе, гаворыцца, што ў мястэчку Брагін жыў больш за 2,5 тысячы чалавек, ёсць школа і дзве царквы.

Гісторыя Брагіна, Брагіншчыны непарыўна звязана і з падзеямі мінулай вайны: у раёне больш за 60 помнікаў і абеліскаў, узведзеных на брацкіх магілах савецкіх воінаў і партызан, ахвяр фашызму, на месцах ушанавання памяці Герояў Савецкага Саюза, невядомых салдат Айчыны.

Па вуліцы Савецкай знаходзіцца брацкая магіла савецкіх воінаў, партызан і ахвяр фашызму, дзе пахаваны 224 воіны 9-га гвардзейскага і 89-га стралковага карпусоў 61-й арміі, якія загінулі пры вызваленні Брагіна і навакольных вёсак, 9 партызан і 89 мірных жыхароў, закатаваных нямецка-фашысцкімі захопнікамі. Сярод пахаваных — Героі Савецкага Саюза Павел Мамкін і Мікалай Махав.

Войскі 61-й арміі фарсіравалі Днепр, прарвалі абарону праціўніка на заходнім беразе ракі і восенню 1943 года ўступілі на тэрыторыю Брагінскага раёна. На досвітку 23 лістапада 1943 года быў пакладзены канец больш чым двухгадовай фашыскай акупацыі Брагіна. Аб тым жудасным часе таксама сведчаць помнікі. На вуліцы Пясочнай, у скверы, пахаваны 8 тысяч мірных жыхароў, закатаваных і расстраляных захопнікамі. У гады акупацыі ў Брагіне дзейнічала камуністычнае падполле, якое трымала цесную сувязь з партызанскім атрадам імя Р. Катоўскага, распаўсюджвала зводкі Саўінфармбюро, збірала зброю, ратавала моладзь ад вывазу на катаргу ў Германію.

Калі мы ў ланцужку стагоддзяў разглядаем гісторыю асобных нашых гарадоў ці вёсак, паходжанне іх назваў, народныя паданні і легенды, заўсёды ўнікае пачуццё ўдзячнасці тым пакаленням, якія жылі на гэтай зямлі да нас. Мы павінны вывучаць іх справы, учынкi, імкненні, каб больш і лепш ведаць сваю Радзіму.

Аляксандр РОГАЛЕЎ,  
правадзейны член  
Геаграфічнага таварыства  
СССР.

## спорт

Мінулы раз свой кароткі спартыўны агляд мы пачыналі з біятлона. Чарговыя ўдалыя выступленні прадстаўнікоў Беларускай даюць магчымасць прадпоўніць гэту тэму.

У Аўстрыі на чэмпіянаце свету ізноў вызначыўся мінчанін Сяргей Булыгін. Разам з біятланістамі са Свядлоўска Ю. Кашкаровым, С. Чэпікавым і А. Паповым ён заваяваў залаты медаль у каманднай гонцы на 20 кіламетраў.

Юніёр з Магілёва Сяргей Гобараў у складзе зборнай СССР стаў пераможцам у эстафетнай гонцы біятланістаў сацыялістычных краін на міжнародных спаборніцтвах «Дружба» ў Чэхаславакіі.

Не можам не парадавацца за беларускіх хакеістаў. Упершыню двое прадстаўнікоў нашай рэспублікі Ю. Крывахіка і А. Каган уключаны ў зборную, якая праходзіць падрыхтоўку да чэмпіяната свету. Савецкія хакеісты правялі дзве тавары-

скія сустрэчы ў Швецыі і атрымалі перамогі — 5:4 і 4:3. У апошняй гульні адну шайбу закінуў А. Кавалёў.

У гэты ж час у Мінску завяршыўся традыцыйны турнір шаснаццацігадовых хакеістаў СССР, Швецыі, Чэхаславакіі і Фінляндыі. У такім парадку яны і занялі адпаведныя месцы. Тут за зборную СССР гуляў мінчанін Д. Старасценка.

Коротка аб іншых спаборніцтвах.

3,5:2,5 ачка. З такім лікам чэмпіённа свету па міжнародных шашках мінчанка Зоя Садоўская перамагла ў матчы з галаўдэйкай Карэн ван Літ.

Высокімі вынікамі парадавалі ўдзельнікі першынства краіны па лёгкай атлетыцы, якое прайшло ў лёгкаатлетчным манежы Гомеля. Сябрабаны прызёр Алімпіяды ў Сеуле Р. Гатаўлін з Ташкента тут устанавіў сусветны рэкорд у скачках з шаском — 602 сантыметры. Сярод пераможцаў — брэсцкі ўчэска Т. Грабянчук. Яна першай закончыла дыстанцыю 800 метраў.



Вячаслаў Яноўскі ішоў да вяршыні спартыўнага Алімпа доўгім і нялёгкім шляхам. Яго двойчы незаслужана адхілялі ад вялікага спорту, часам «засуджвалі» на міжнародных і ўсесаюзных турнірах, тры разы Вячаслаў сам кідаў любімы бокс. Але, відаць, спрабуючы даказаць і судзіям, і тым, хто не верыў у яго, а перш за ўсё самому сабе, што здольны ён на многае, зноў надзяваў баксёрскія пальчаткі, зноў выходзіў на рынг. Вышэйшая спартыўная ўзнагарода — залаты алімпійскі медаль у Сеуле прыйшла да яго ў 31 год, прыйшла і слава. Але трываць гадоў — такі век, калі многія развіваюцца з вялікім спортам. Яноўскі ж працягвае рыхтавацца да новых баёў.

НА ЗДЫМКУ: Вячаслаў ЯНОЎСКІ (у цэнтры) з удзельнікамі веча-сустрэчы ў Доме культуры эксперыментальнай базы «Тупала».

Фота А. ЦАРЛЮКЕВІЧА.

## АДРАДЖАЮЦЬ МАЛАДЫЯ

Адраджэнне старажытнага Магілёва пачалі энтузіясты камсамольска-маладзёжнага будаўнічага атрада. Свой маладзёжны жыллёвы комплекс (МЖК) яны так і назвалі «Стары Магілёў» і ўзяліся аднаўляць у гістарычным цэнтры горада — па цяперашняй Ленінскай вуліцы — тры трохпавярховыя

дамы старадаўняй архітэктуры. Кожнаму будынку — амаль па два стагоддзі. Спецыялісты Беларускага політэхнічнага інстытута правялі даследаванні пабудовы і далі «дабро» на рэканструкцыю. У двух верхніх паверхах члены МЖК будуць сабе жыллё на шаснаццаць кватэр.

А першыя паверхі мы аддаём пад грамадска-культурныя цэнтры, — расказвае камандзір атрада Віталь Шмакаў. — У адным доме

размесціцца гарадскі клуб воінаў-інтэрнацыяналістаў, у другім — гарадскі фотаклуб «Магілёў», у трэцім — клуб нашага МЖК. У ім будуць музей, зала пасяджэнняў і дзіцячыя гульнявыя пакоі. У адным з дамоў думаем абнавіць мансарду, дзе будуць абсталяваны творчыя майстэрні для мастакоў. Добра ўпарадкаем і саму вуліцу, вернем ёй непаўторны выгляд і стыль. Словам, захаваем для нашчадкаў гістарычны цэнтр Магілёва.

РЕДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ

## НАШ АДРАС:

МІНСК-ГСП, ЛЕНІНСКІ ПРАСПЕКТ, 44.  
ТЭЛЕФОНЫ: 33-01-97, 33-02-80, 33-03-15, 33-16-56, 33-07-82.

Ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга друкарня  
выдавецтва ЦК КП Беларусі.  
Індэкс 63854. Зак. 197